

JVC



ENGLISH

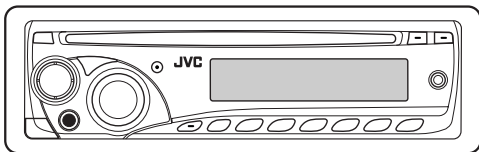
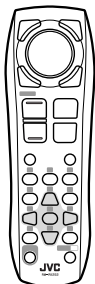
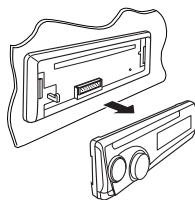
РУССКИЙ

УКРАЇНА

DVD/CD RECEIVER

ПРИЕМНИК ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ DVD И КОМПАКТ-ДИСКОВ
ПРИЙМАЧ З ПРОГРАВАЧЕМ DVD/CD-ДИСКІВ

KD-DV4408/KD-DV4407



For canceling the display demonstration, see page 5.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 5.

Інформацію щодо відміни демонстрації функцій дисплею див. на стор. 5.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

Вказівки по встановленню та виконанню підключень наведені у окремій інструкції.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЇ



GET0515-001A

[EE]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENX)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M QUAND EST OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DEHNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを覗くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FOA 21 CFR (ENX)
--	---	--	--	--	--



[European Union only]

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

WARNINGS:

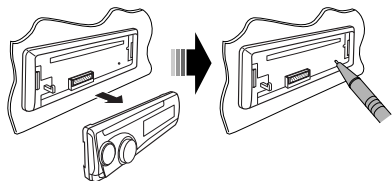
(To prevent accidents and damage)

- **DO NOT** install any unit or wire any cable in a location where;
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags.
 - it may obstruct visibility.
- **DO NOT** operate the unit while driving.
- If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully.
- The driver must not watch the monitor while driving.

If the parking brake is not engaged, “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.” appears on the monitor, and no playback picture will be shown.

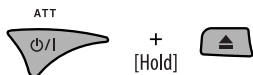
- This warning appears only when the parking brake lead is connected to the parking brake system built in the car (refer to the Installation/Connection Manual).

■ How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

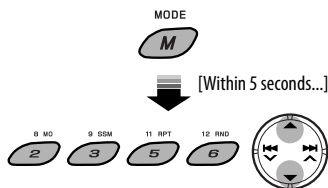
■ How to forcibly eject a disc



- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

■ How to use functions mode

If you press M MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.



Caution on volume setting

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

Caution for DualDisc playback

The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

CONTENTS

INTRODUCTIONS

Playable disc type	4
Preparation	5

OPERATIONS

Basic operations	
• Using the control panel.....	6
• Using the remote controller (RM-RK252)....	7
Listening to the radio.....	10
Searching for FM RDS programme	
—PTY Search.....	11
Disc operations.....	13
• Operations using the control panel.....	14
• Operations using the remote controller (RM-RK252).....	16

EXTERNAL DEVICES

Listening to the other external components.....	22
---	----


SETTINGS

Selecting a preset sound mode	22
General settings — PSM	24
Disc setup menu.....	26

REFERENCES

More about this unit	28
Maintenance.....	33
Troubleshooting.....	34
Specifications.....	36

Playable disc type

Disc type	Recording format, file type, etc	Playable
DVD	DVD-Video (Region Code: 5) *1 	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) <ul style="list-style-type: none"> DVD Video: UDF bridge DVD-VR DivX/MPEG-1/MPEG-2/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet 	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG/MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual Disc	DVD side	✓OK
	Non-DVD side	✗NO
CD/VCD	Audio CD/CD Text (CD-DA)/DTS-CD *4	✓OK
	VCD (Video CD)	
	SVCD (Super Video CD)	✗NO
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none"> ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet 	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG/MPEG4	

*1 If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code, "REGION CODE ERROR" appears on the monitor.

*2 DVD-R recorded in multi-border format is also playable (except for dual layer discs). DVD-RW dual layer discs are not playable.



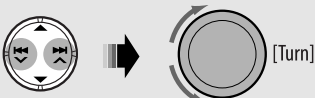

*3 It is possible to play back finalized +R/+RW (Video format only) discs. +RW double layer discs are not playable.

*4 To reproduce DTS sound, use the DIGITAL OUT terminal (see also pages 27 and 31).

Preparation

■ Cancel the display demonstration and set the clock

- See also page 24.

1		Turn on the power.
2	 [Hold]	Enter the PSM settings.
3		<p>Cancel the display demonstrations Select "DEMO," then "DEMO OFF."</p> <p>Set the clock Select "CLOCK HOUR," then adjust the hour. Select "CLOCK MIN" (minute), then adjust the minute. Select "24H/12H," then "24 HOUR" or "12 HOUR."</p>
4		Finish the procedure.



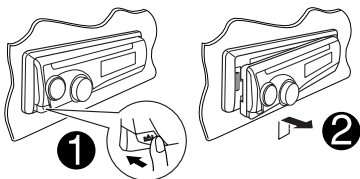
DISP

When the power is turned off: Check the current clock time
When the power is turned on: Change the display information

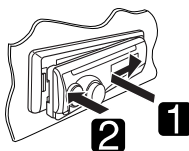
Indication language:

In this manual, English indications are used for purposes of explanation. You can select the indication language on the monitor on the "LANGUAGE" setting (see page 26).

Detaching the control panel

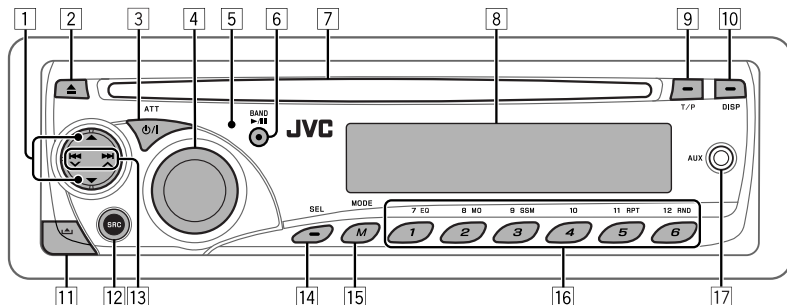


Attaching the control panel



Basic operations

Using the control panel

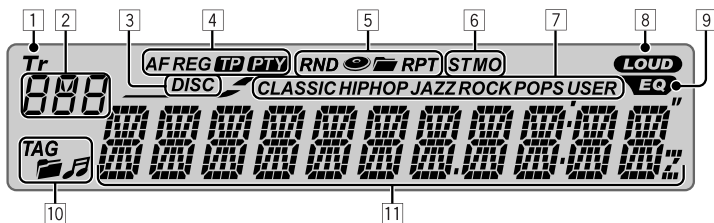


- 1 **DISC**: Select title/program/playlist/folder.
- 2 Eject disc.
- 3 • Turn on the power.
 - Turn off the power [Hold].
 - Attenuate the sound (if the power is on).
- 4 Volume control [Turn].
- 5 Remote sensor
- 6 • **FM/AM**: Select the band.
 - **DISC**: Start/pause playback.
- 7 Loading slot
- 8 Display window
- 9 • Activate/deactivate TA Standby Reception.
 - Enter RDS programme search [HOLD].
- 10 Change the display information.
- 11 Detach the panel.
- 12 Select the source.

FM/AM → **DISC*** → **AUX IN** → (back to the beginning)
- 13 • **FM/AM**: Search for station.
 - **DISC**: Select chapter/track.
- 14 • Adjust the sound mode.
 - Enter the PSM settings [Hold].
- 15 Enter functions mode.
 - Press M MODE, then one of the following buttons (within 5 seconds)...
 - EQ** : Select the sound mode.
 - MO** : Turn on/off monaural reception.
 - SSM** : Automatic station presetting [Hold].
 - RPT** : Select repeat play.
 - RND** : Select random play.
 - ▲/▼ : Skip 10 chapters/tracks.
- 16 • **FM/AM**: Select preset station.
 - **DISC**: Select chapter/title/program/folder/track.
- 17 AUX (auxiliary) input jack

* You cannot select "DISC" as the playback source if there is no disc in the unit.

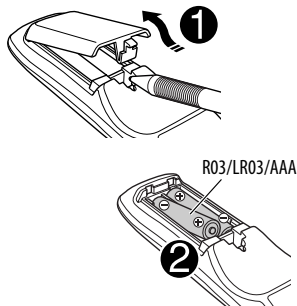
Display window



- | | |
|---|--|
| <p>1 Tr (track) indicator</p> <p>2 Source display / Track number / Folder number / Disc number / Title number / PBC indicator / Time countdown indicator</p> <p>3 DISC indicator</p> <p>4 RDS indicators—AF, REG, TP, PTY</p> <p>5 Playback mode / item indicators—RND (random), (disc), (folder), RPT (repeat)</p> | <p>6 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)</p> <p>7 Sound mode (c-EQ: custom equalizer) indicators—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER</p> <p>8 LOUD (loudness) indicator</p> <p>9 EQ (equalizer) indicator</p> <p>10 Disc information indicators—TAG (Tag information), (folder), (track/file)</p> <p>11 Main display (Time, menu, playback information)</p> |
|---|--|

Using the remote controller (RM-RK252)

Installing the battery



- If the effectiveness of the remote controller decreases, replace both batteries.

Before using the remote controller:

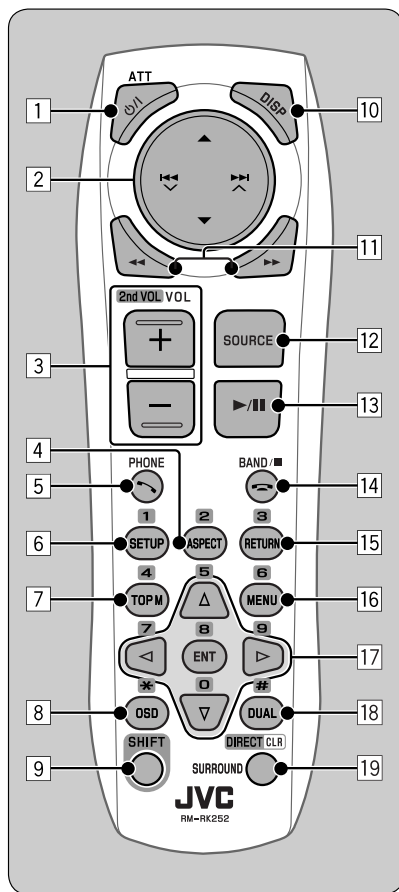
- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).

Insert the batteries into the remote controller by matching the polarity (+ and -) correctly.

Caution:

Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

Continued on the next page



1 **⏻/ATT button**

- Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
- Turns the power off if pressed and held.

2 **▶/▼ buttons**

- **FM/AM:** Selects the preset stations.
- **DISC:**
 - DVD-Video: Selects the title.
 - DVD-VR: Selects the program/playlist.
 - DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Selects the folders if included.

◀◀◀/▶▶▶ buttons

- **FM/AM:**
 - Searches for stations automatically if pressed briefly.
 - Searches for stations manually if pressed and held.
- **DISC:**
 - Reverse skip/forward skip if pressed briefly.
 - Reverse search/forward search if pressed and held.

3 **VOL (volume) +/- buttons**

- Adjusts the volume level.

2nd VOL (volume) buttons

- Not applicable for this unit.

4* **ASPECT button**

- Not applicable for this unit.

5 **☎ PHONE button**

- Not applicable for this unit.

6* **SETUP button**

- Enters disc setup menu (during stop).

7* **TOP M (menu) button**

- DVD-Video/DivX: Shows the disc menu.
- DVD-VR: Shows the Original Program screen.
- VCD: Resumes PBC playback.

8* **OSD (on-screen display) button**

- Shows the on-screen bar.

9 **SHIFT button**

- Functions with other buttons.

- 10 DISP (display) button**
- Changes the display information.
- 11 ◀▶ buttons**
- DVD-Video/VCD: Slow motion playback (during pause).
 - DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Reverse search/forward search.
- 12 SOURCE button**
- Selects the source.
- 13 ▶ (play) / ⏸ (pause) button**
- DISC:** Starts/pauses playback.

- 14 ⏪ (end call) button**
- Not applicable for this unit.

BAND/■ (stop) buttons

- FM/AM:** Selects the bands.
- DISC:** Stops playback.

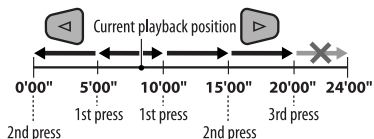
- 15* RETURN button**
- VCD: Returns to the PBC menu.

- 16* MENU button**
- DVD-Video/DivX: Shows the disc menu.
 - DVD-VR: Shows the Playlist screen.
 - VCD: Resumes PBC playback.

- 17* △/▽ buttons**
- DVD-Video: Makes selection/settings.

</> buttons

- DVD-Video: Makes selection/settings.
- DivX/MPEG Video: Skips back or forward by about five minutes.



ENT (enter) button

- Confirms selection.

- 18* DUAL button**
- Not applicable for this unit.

- 19 SURROUND button**
- Not applicable for this unit.

DIRECT button

- DISC:** Enters direct search mode for chapter/title/program/playlist/folder/track when pressed with SHIFT button (see page 16 for details).

CLR (clear) button



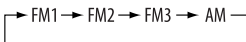

- DISC:** Erases the misentry when pressed with SHIFT button.

* Functions as number buttons/* (asterisk)/# (hatch) when pressed with SHIFT button.

– FM/AM: Selects the preset stations (1 – 6).

– DISC: Enters chapter/title/program/playlist/folder/track number after entering search mode by pressing SHIFT and DIRECT (see page 16 for details).

Listening to the radio

1		Select "FM/AM."
2		Select the bands. 
3		Search for a station to listen—Auto Search. Manual Search: Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly. <ul style="list-style-type: none"> When receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength, "ST" lights up on the display.

When an FM stereo broadcast is hard to receive



Reception improves, but stereo effect will be lost.

- "MO" lights up on the display.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

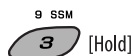
FM station automatic presetting —SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to six stations for each band.

1 While listening to an FM station...



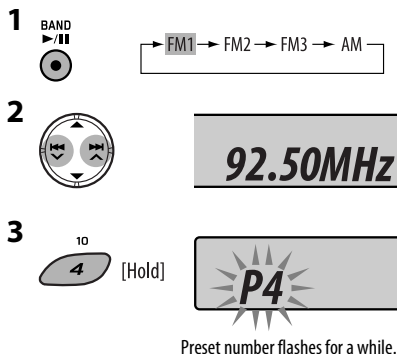
2



Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the selected FM band.

Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.50MHz into preset number 4 of the FM1 band.



Preset number flashes for a while.

To listen to a preset station


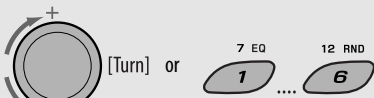



Note:

FM1 and FM2: 87.5 MHz – 108.0 MHz

FM3: 65.00 MHz – 74.00 MHz

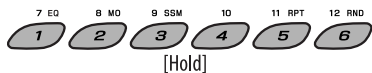
Searching for FM RDS programme — PTY Search

1	 T/P	Activate PTY Search.
2	 [Turn] or 7 EQ 12 RND 1 ... 6	Select one of the PTY codes (programme types). See the following for details.
3		Start searching. If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

Storing your favorite programme types

You can store your favorite PTY codes into the number buttons.

- 1 Select a PTY code (see right column).
- 2 Select a preset number.



- 3 Repeat steps 1 and 2 for storing other PTY codes.



Preset PTY codes in the number buttons (1 to 6):



1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

PTY codes (available with the control dial):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

Continued on the next page

■ Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception

TA Standby Reception	Indicator	PTY Standby Reception	Indicator
Press  to activate.	TP	See page 25.	PTY
The unit temporarily will switch to Traffic Announcement (TA), if available, from any source other than AM. The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (see page 25).	Lights up	The unit temporarily will switch to your favorite PTY programme from any source other than AM.	Lights up
Not yet activated. Tune in to another station providing the RDS signals.	Flashes	Not yet activated. Tune in to another station providing the RDS signals.	Flashes
Press  to deactivate.	Goes off	Select "OFF" for the PTY code (see page 25) to deactivate.	Goes off

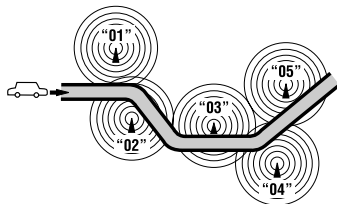
■ Tracing the same programme—Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration on the right).

When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see "AF-REG" on page 25.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



■ Automatic station selection—Programme Search

Usually when you press the number buttons, the preset station is tuned in.

If the signals from the FM RDS preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting.

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.
- See also page 25.

Disc operations

Before performing any operations...

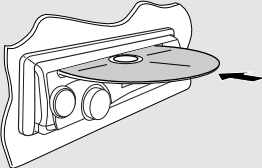

Turn on the monitor to watch the playback picture. If you turn on the monitor, you can also control playback of other discs by referring to the monitor screen. (See pages 18 – 21.)

The disc type is automatically detected, and playback starts automatically (for DVD: automatic start depends on its internal program).

If the current disc does not have any disc menu, all tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

If “⊘” appears on the monitor when pressing a button, the unit cannot accept the operation you have tried to do.

- In some cases, without showing “⊘,” operations will not be accepted.

1		<p>Insert the disc. Playback starts automatically.</p>
2		<p>Start playback if necessary.</p>

Prohibiting disc ejection










To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

To stop play and eject the disc












- Press SRC to listen to another playback source.

Continued on the next page










 DISP	Change the display information.
	Current chapter number and Elapsed playing time → Current chapter number and Clock → Current title and chapter number → (back to the beginning)
	Current chapter number and Elapsed playing time → Current chapter number and Clock → Current program (or playlist) number and chapter number → (back to the beginning)
	Elapsed playing time → Folder number and Clock → Folder name → Track title → (back to the beginning)
	Current track number and Elapsed playing time → Current track number and Clock → (back to the beginning)
	Current track number and Elapsed playing time → Current track number and Clock → Album name/performer (folder name* ¹) → Track title (file name* ¹) → (back to the beginning)
	Current track number and Elapsed playing time → Current track number and Clock → Disc title/performer* ² → Track title* ² → (back to the beginning)

Operations using the control panel

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

Disc type			 (Number buttons)* ⁵
	[Press] Select chapter [Hold] Reverse/fast-forward chapter* ³	Select title	During stop: Locate title During play/pause: Locate chapter
	[Press] Select chapter [Hold] Reverse/fast-forward chapter* ³	Select program number/ playlist number	During stop: Locate program During play/pause: Locate chapter
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track* ⁴	Select folder	Locate particular folder directly
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track* ³	—	Locate particular track directly (PBC not in use)
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track* ³	Select folder	Locate particular folder directly
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track* ³	—	Locate particular track directly

After pressing M MODE, press the following buttons to...

Disc type			
 DVD Video	Skip 10 chapters (during play or pause)	CHAPTER RPT: Repeat current chapter TITLE RPT: Repeat current title	—
 DVD VR	Skip 10 chapters (during play or pause)	CHAPTER RPT: Repeat current chapter PROGRAM RPT: Repeat current program (not available for Playlist Playback)	—
 DivX/MPEG	Skip 10 tracks (within the same folder)	TRACK RPT: Repeat current track FOLDER RPT: Repeat current folder	FOLDER RND: Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders ALL RND: Randomly play all tracks
 VCD	Skip 10 tracks (PBC not in use)	TRACK RPT: Repeat current track (PBC not in use)	ALL RND: Randomly play all tracks (PBC not in use)
 MP3/WMA/WAV	Skip 10 tracks (within the same folder)	TRACK RPT: Repeat current track FOLDER RPT: Repeat current folder	FOLDER RND: Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders ALL RND: Randomly play all tracks
 CD	Skip 10 tracks	TRACK RPT: Repeat current track	ALL RND: Randomly play all tracks

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

*1 If the file does not have Tag information or "TAG DISPLAY" is set to "TAG OFF" (see page 25), folder name and file name appear. TAG indicator will not light up.







*2 "NO NAME" appears for an audio CD.

*3 Search speed: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*4 Search speed:  \Rightarrow 

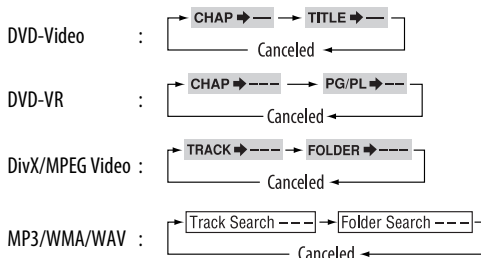
*5 Press to select number 1 to 6; hold to select number 7 to 12.

Operations using the remote controller (RM-RK252)




Disc Button	DVD Video / DVD VR	DivX/MPEG
	Stop play	Stop play
	Start play/Pause (if pressed during play)	Start play/Pause (if pressed during play)
	<ul style="list-style-type: none"> Reverse/forward chapter search*¹ (No sound can be heard.) Slow motion*² during pause (No sound can be heard.) * DVD-VR: Reverse slow motion does not work.	Reverse/forward track search* ⁴ (No sound can be heard.)
	[Press] Select chapter (during play or pause) [Hold] Reverse/fast-forward chapter search* ³	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track search* ⁵ (No sound can be heard.)
	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: Select title (during play or pause) DVD-VR: Select program Select playlist (during play or pause) 	Select folder
	—	<ul style="list-style-type: none"> Skip back or forward the scenes by about five minutes Select chapter

To search for chapter/title/program/playlist/folder/track directly (DVD/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

- 1 While holding SHIFT, press DIRECT repeatedly to select the desired search mode.



- 2 While holding SHIFT, press the number buttons (0 – 9) to enter the desired number.
 3 Press ENT (enter) to confirm.

		
Stop play	Stop play	Stop play
Start play/Pause (if pressed during play)	Start play/Pause (if pressed during play)	Start play/Pause (if pressed during play)
Reverse/forward track search* ¹ • Forward slow motion* ² during pause. (No sound can be heard.) * Reverse slow motion does not work.	Reverse/forward track search* ¹	Reverse/forward track search* ¹
[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track search* ³ (No sound can be heard.)	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track search* ³	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track search* ³
—	Select folder	—
—	—	—

- For DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV, track is searched within the same folder.
- For DVD-VR, program/playlist search is possible during Original program playback (PG)/Playlist playback (PL).
- To erase a misentry, press CLR (clear) while holding SHIFT.
- To return to the previous screen, press RETURN.

*¹ Search speed: $\times 2 \Rightarrow \times 5 \Rightarrow \times 10 \Rightarrow \times 20 \Rightarrow \times 60$

*² Slow motion speed: $\blacktriangleright 1/32 \Rightarrow \blacktriangleright 1/16 \Rightarrow \blacktriangleright 1/8 \Rightarrow \blacktriangleright 1/4 \Rightarrow \blacktriangleright 1/2$

*³ Search speed: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*⁴ Search speed: $\blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangleright 2 \Rightarrow \blacktriangleright 3$

*⁵ Search speed: $\blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangleright 2$

Continued on the next page

Using menu driven features... (DVD-Video/ DVD-VR)

- 1 Press TOP M/MENU to enter the menu screen.
- 2 Press $\Delta/\nabla/◀/▶$ to select an item you want to start play.
- 3 Press ENT (enter) to confirm.

Canceling the PBC playback... (VCD)

- 1 During stop, press DIRECT while holding SHIFT.
 - 2 Hold SHIFT, then press the number buttons (0 – 9) to enter the desired number.
 - 3 Press ENT (enter) to confirm.
- To resume PBC, press TOP M/MENU.

Operations using the on-screen bar

(DVD/DVD-VR/DivX/MPEG Video/VCD)

These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Show the on-screen bar (see page 19).

 (twice)

2 Select an item.

3 Make a selection.

If pop-up menu appears...

- To cancel pop-up menu, press RETURN.
- For entering time/numbers, see the following.

Entering time/numbers

Press Δ/∇ to change the number, then press $◀/▶$ to move to the next entry.

- Each time you press Δ/∇ , the number increases/decreases by one value.
- After entering the numbers, press ENT (enter).
- It is not required to enter the zero and trailing zeros (the last two digits in the example below).

Ex.: Time search

DVD: $_{\cdot} :_{\cdot} :_{\cdot} :_{\cdot}$ (Ex.: 1:02:00)

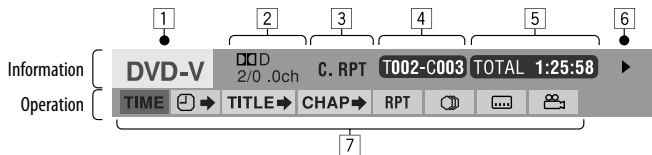
Press Δ once, then \triangleright twice to go to the third entry, Δ twice, then press ENT (enter).

To remove the on-screen bar



On-screen bar

Ex.: DVD-Video



- 1** Disc type
- 2** • DVD-Video/DTS-CD: Audio signal format type and channel
• VCD:PBC
- 3** Playback mode*¹
- DVD-Video: **T. RPT:** Title repeat
C. RPT: Chapter repeat
- DVD-VR: **C. RPT:** Chapter repeat
PG. RPT: Program repeat
- DivX/MPEG Video: **T. RPT:** Track repeat
F. RPT: Folder repeat
A. RND: All random
F. RND: Folder random
- VCD*²: **T. RPT:** Track repeat
A. RND: All random
- 4** Playback information
- T002-C003** Current title/chapter
- PG001 C002** Current program/chapter
- PL001 C002** Current playlist/chapter
- TRACK 01** Current track
- F001-T001** Current folder/track
- 5** Time indication
- TOTAL** Elapsed playing time of the disc (For DVD-Video, elapsed playing time of the current title/program/playlist.)
- T. REM** DVD-Video/DVD/VR: Remaining title/program/playlist time
VCD: Remaining disc time
- TIME** Elapsed playing time of the current chapter/track*³
- REM** Remaining time of the current chapter/track*³
- 6** Playback status
- ▶ Play
▶▶ / ◀◀ Forward/reverse search
|▶ / ◀| Forward/reverse slow-motion
|| Pause
■ Stop
- 7** Operation icons
- TIME** Change time indication (see **5**)
- 🔍** Time Search (Enter the elapsed playing time of the current title/program/playlist or of the disc.)
- TITLE**▶ Title Search (by its number)
- CHAP**▶ Chapter Search (by its number)
- TRACK**▶ Track Search (by its number)
- 🔊** Change the audio language or audio channel
- 🗣️** Change or turn off the subtitle language
- 📺** Change the view angle
- RPT** Repeat play*¹
- RND** Random play*¹

*¹ For repeat play/random play, see also page 15.

*² While PBC is not in use.

*³ Not applicable for DVD-VR.

Operations using the control screen

(DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Show the control screen.

DivX/MPEG Video: Press **■** during play.

MP3/WMA/WAV/CD: Automatically appear during play.

2 Select "Folder" column or "Track" column (except for CD).



3 Select a folder or track.

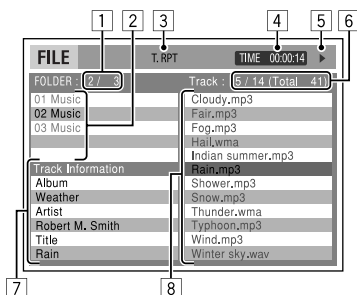


4 Start playback.

DivX/MPEG Video: Press ENT (enter) or **▶/■**.

MP3/WMA/WAV/CD: Playback starts automatically.

Control screen



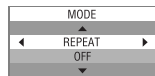
Ex.: MP3/WMA/WAV disc

- 1 Current folder number/total folder number
- 2 Folder list with the current folder selected
- 3 Selected playback mode
- 4 Elapsed playing time of the current track
- 5 Operation mode icon (▶, ■, ■■, ▶▶, ◀◀)
- 6 Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc)

- 7 Track information
- 8 Track list with the current track selected

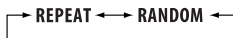
To select a playback mode

- 1 While control screen is displayed...



Playback mode selection screen appears on the folder list section of the control screen.

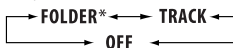
- 2 Select a playback mode.



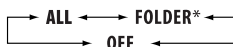
- 3 Select an item.



REPEAT:



RANDOM:



Mode	Playback functions
F. RPT (folder repeat):	Repeat current folder
T. RPT (track repeat):	Repeat current track
A. RND (all random):	Randomly play all tracks
F. RND (folder random):	Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders

- 4 Confirm the selection.



* Not selectable for CD.

Operations using the list screen

(DVD-VR/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

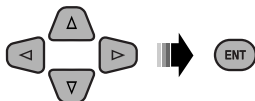
These operations are possible on the monitor using the remote controller.

Before playing, you can display the folder list/track list to confirm the contents and start playing a track.

1 Display the folder list while stop.

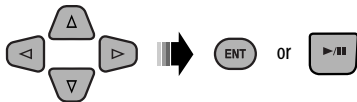


2 Select an item from the folder list.



- Track list of the selected folder appears.
- To go back to the folder list, press RETURN.

3 Select a track to start playing.



- MP3/WMA/WAV: Control screen appears (see page 20).

List screen (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

Folder:	153/240	Track:	154/198	Page:	4/ 6
fol130	fol140	fol150		fol160	
fol131	fol141	fol151		fol161	
fol132	fol142	fol152		fol162	
fol133	fol143	fol153	163	fol163	
fol134	fol144	fol154		fol164	
fol135	fol145	fol155		fol165	
fol136	fol146	fol156		fol166	
fol137	fol147	fol157		fol167	
fol138	fol148	fol158		fol168	
fol139	fol149	fol159		fol169	

Ex.: Folder list

- 1 Current folder number/total folder number
- 2 Current track number/total number of tracks in the current folder

- 3 Current page/total number of the pages included in the list
- 4 Current folder/track (highlighted bar)

List screen (DVD-VR)

You can use ORIGINAL PROGRAM or PLAY LIST screen anytime while playing DVD-VR with its data recorded.

- 1 Select a list screen.

TOP

No	Date	Ch	Time	Title
1	25/04/07	4ch	19:00	JVC DVD Work1 2004
2	17/05/07	8ch	10:30	
3	22/05/07	8ch	17:00	Musical Festival children 001
4	26/05/07	L-1	13:19	
5	20/05/07	4ch	22:00	
6	25/06/07	L-1	8:23	children 002

MENU

No	Date	Chap	Length	Title
1	25/05/07	001	1:03:16	My JVC World
2	17/06/07	005	1:35:25	
3	20/06/07	003	0:10:23	Favorite music
4	25/06/07	001	0:07:19	children001-002


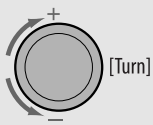
- 1 Program/playlist number
 - 2 Recording date
 - 3 Recording source (TV station, the input terminal of the recording equipment, etc.)
 - 4 Start time of recording
 - 5 Title of the program/playlist*
 - 6 Current selection (highlighted bar)
 - 7 Creating date of playlist
 - 8 Number of chapters
 - 9 Playback time
- * The title of the original program or playlist may not be displayed depending on the recording equipment.

- 2 Select an item from the list.

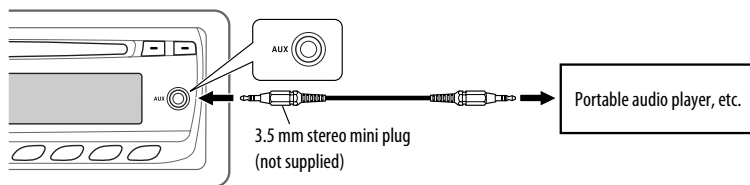


Listening to the other external components

You can connect an external component to the AUX (auxiliary) input jack on the control panel.




1		Select "AUX IN."
2	—	Turn on the connected component and start playing the source.
3		Adjust the volume.
4	—	Adjust the sound as you want (see below and page 23).

Connecting an external component to the AUX input jack



Selecting a preset sound mode

You can select a preset sound mode suitable to the music genre (c-EQ: custom equalizer).

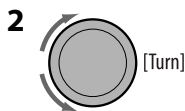
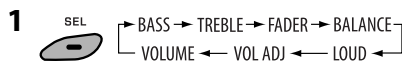
1	MODE 	—
2	7 EQ  	Select a preset sound mode suitable to the music genre (c-EQ: custom equalizer).

Preset value setting for each sound mode

Sound mode	Preset value		
	BAS (bass)	TRE (treble)	LOUD (loudness)
USER	00	00	OFF
ROCK	+03	+01	ON
CLASSIC	+01	-02	OFF
POP	+04	+01	OFF
HIP HOP	+02	00	ON
JAZZ	+02	+03	OFF

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



BASS *1 Adjust the bass.	-06 to +06
TREBLE *1 Adjust the treble.	-06 to +06
FADER *2 Adjust the front and rear speaker output balance.	R06 to F06
BALANCE Adjust the left and right speaker output balance.	L06 to R06

LOUD *1 (loudness) Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON or LOUD OFF
VOL ADJ *3 (volume adjust) Adjust and store auto-adjustment volume level for each source, comparing to the FM volume level.	-05 to +05; initial: 00
VOLUME Adjust the volume.	00 to 50 or 00 to 30*4

*1 When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (c-EQ) including "USER."

*2 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*3 You cannot make an adjustment for FM. "FIX" appears.

*4 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 25 for details.)

General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table below and on page 25.

1 Enter the PSM settings.



2 Select a PSM item.



3 Select or adjust the selected PSM item.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Indications	Item (__: Initial)	Setting, [reference page]
DEMO Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : The display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [5]. : Cancels.
CLOCK DISP *1 Clock display	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON • CLOCK OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : The clock time is shown on the display at all times when the power is turned off. : Cancels; pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [5].
CLOCK HOUR Hour adjustment	0 – 23 (1-12)	[Initial: 0 (0:00)], [5].
CLOCK MIN Minute adjustment	00 – 59	[Initial: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Time display mode	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR • 12 HOUR 	: See also page 5 for setting.
CLOCK ADJ *2 Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. : Cancels.

Indications	Item (__ : Initial)	Setting, [reference page]
AF-REG *2 Alternative frequency/ regionalization reception	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station or service (the programme may differ from the one currently received), [12]. : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station broadcasting the same programme. : Cancels.
PTY-STANDBY PTY standby	OFF , PTY codes (see page 11)	: Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes, [11, 12].
TA VOLUME Traffic announcement volume	VOLUME 00 – VOLUME 50 (or VOLUME 00 – VOLUME 30) *3	[Initial: VOLUME 15], [12].
P-SEARCH *2 Programme search	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Activates Programme Search, [12]. : Cancels.
DIMMER Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Dims the display and button illumination. : Cancels.
TEL MUTING Telephone muting	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • MUTING OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Select either one which mutes the sounds while using a cellular phone. : Cancels.
SCROLL *4 Scroll	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Scrolls the displayed information once. : Repeats scrolling (at 5-second intervals). : Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
TAG DISPLAY Tag display	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Shows the Tag information while playing MP3/WMA/WAV tracks. : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER • HIGH POWER 	<ul style="list-style-type: none"> : VOLUME 00 – VOLUME 30. (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to avoid damaging the speaker.) : VOLUME 00 – VOLUME 50.
IF BAND Intermediate frequency band	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.

*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended to select "CLOCK OFF" to save the car's battery.

*2 Only for RDS FM stations.

*3 Depending on the "AMP GAIN" setting.

*4 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

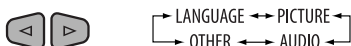
Disc setup menu

These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Enter the disc setup menu while stop.



2 Select a menu.



3 Select an item you want to set up.

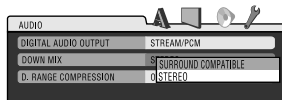
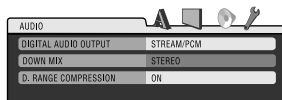
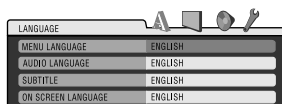


- To cancel pop-up menu, press RETURN.


4 Select an option.



To return to normal screen



Menu	Item	Setting
LANGUAGE	MENU LANGUAGE	Select the initial disc menu language. Refer also to "Language codes" on page 32.
	AUDIO LANGUAGE	Select the initial audio language. Refer also to "Language codes" on page 32.
	SUBTITLE	Select the initial subtitle language or remove the subtitle (OFF). Refer also to "Language codes" on page 32.
	ON SCREEN LANGUAGE	Select the language for the on screen display.

Menu	Item	Setting
PICTURE	MONITOR TYPE	<p>Select the monitor type to watch a wide screen picture on your monitor.</p> <p>16:9 4:3 LETTERBOX 4:3 PAN SCAN</p> 
	OSD POSITION	<p>Select the on-screen bar position on the monitor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Higher position • 2 : Lower position (Guidance below the disc setup menu will disappear.)
AUDIO	DIGITAL AUDIO OUTPUT	<p>Select the signal format to be emitted through the DIGITAL OUT (Optical) terminal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF : Cancels. • PCM ONLY : Select for an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital, DTS, MPEG Audio, or when connecting to a recording device. • DOLBY DIGITAL/PCM : Select for an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital. • STREAM/PCM : Select for an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio.
	DOWN MIX	<p>When playing back a multi-channel disc, this setting affects the signals reproduced through the LINE OUT jacks (and through the DIGITAL OUT terminal when "PCM ONLY" is selected for "DIGITAL AUDIO OUTPUT").</p> <ul style="list-style-type: none"> • SURROUND COMPATIBLE : Select to enjoy multi-channel surround audio by connecting an amplifier compatible with Dolby Surround. • STEREO : Normally select this.
	D. RANGE COMPRESSION	<p>You can enjoy a powerful sound at low or middle volume levels while playing a Dolby Digital software.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Select to apply the effect to multi-channel encoded software (excluding 1-channel and 2-channel software). • ON : Select to always use this function.
OTHER	DivX REGISTRATION	<p>This unit has its own Registration Code. Once you have played back a disc in which the Registration Code recorded, this unit's Registration Code is overwritten for copyright protection.</p>
	FILE TYPE (DISC)	<p>Select playback file type when a disc contains different types of files.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUDIO : Play MP3/WMA/WAV files. • VIDEO : Play DivX/MPEG Video files. • AUDIO + VIDEO : Play MP3/WMA/WAV/DivX/MPEG Video files.

More about this unit

■ General

Turning on the power

- By pressing SRC on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start automatically, next time you turn on the power.

■ FM/AM

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing stations, the previously preset stations are erased and stations are stored newly.

■ Disc

General

- In this manual, words “track” and “file” are interchangeably used.
- This unit can only play back audio CD (CD-DA) files if different type of files are recorded in the same disc.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. Press ▲ to eject the disc.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. Playback starts automatically.
- After ejecting a disc, “NO DISC” appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc or press SRC to select another playback source.

Playing Recordable/Rewritable discs

- This unit can recognize a total of 5 000 files and 250 folders (a maximum of 999 files per folder).
- This unit can recognize a total 25 characters for file/folder names.
- Use only “finalized” discs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- This unit may be unable to play back some discs or files due to their characteristics or recording conditions.
- Rewritable discs may require a longer readout time.

Playing DVD-VR files

- For details about DVD-VR format and playlist, refer to the instructions supplied with the recording equipment.

Playing MP3/WMA/WAV files

- The maximum number of characters for folder and file names is 25 characters; 128 characters for MP3/WAV and 64 characters for WMA tag information.
- This unit can play back files with the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.wav> (regardless of the letter case—upper/lower).

- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for the MP3/WMA/WAV files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as ATRAC3, etc.
 - AAC files and OGG files.

Playing DivX files

- This unit can play back DivX files with the extension code <.divx>, <.div>, <.avi> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit supports DivX Media Format files, <.divx> or <.avi>.
- This unit can display a unique registration code—DivX Video-on-Demand (VOD—a kind of Digital Rights Management). For activation and more details, visit <www.divx.com/vod>.
- Audio stream should conform to MP3 or Dolby Digital.
- This unit does not support GMC (Global Motion Compression).
- The file encoded in the interlaced scanning mode may not be played back correctly.
- This unit cannot play back the following files:
 - Files encoded in Codec (Compressor-decompressor) other than DivX Codec.
- If you want to know more about DivX, visit <http://www.divx.com>.

Playing MPEG Video files

- This unit can play back MPEG Video files with the extension code <.mpg>, <.mpeg>, or <.mod>*.
* <.mod> is an extension code used for the MPEG-2 files recorded by JVC Everio camcorders.
- Audio stream should conform to MPEG1 Audio Layer 2.
- This unit cannot playback the following files:
 - WMV (Windows Media Video) files
 - RM (Real Media) format files

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “DISC” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH POWER” to “LOW POWER” while the volume level is set higher than “VOLUME 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOLUME 30.”

Disc setup menu

- When the language you have selected is not recorded on a disc, the original language is automatically used as the initial language. In addition, for some discs, the initial languages settings will not work as you set due to their internal disc programming.
- When you select “16:9” for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if “4:3 PAN SCAN” is selected, the screen size may become “4:3 LETTERBOX” for some discs.

Continued on the next page

About sounds reproduced through the rear terminals

• Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT):

2-channel signal is emitted. When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. DTS sound cannot be reproduced. (AUDIO—DOWN MIX: see page 27.)







• Through DIGITAL OUT (optical):

Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) are emitted through this terminal. (For more details, see table on page 31.)




To reproduce multi-channel sounds such as Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set "DIGITAL AUDIO OUTPUT" correctly. (See page 27.)

On-screen guide icons

During playback, the following guide icons may appear for a while on the monitor.

-  : Playback
-  : Pause
-  : DVD-Video/VCD: Forward slow motion
-  : DVD-Video: Reverse slow motion
-  : Forward search
-  : Reverse search

DVD: The following icons appear at the beginning of a scene containing:

-  : Multi-subtitle languages
-  : Multi-audio languages
-  : Multi-angle views

Available characters on the display

- Available characters
- Display indications

A	B	V	G	D	E	J	Z	I	Y	K	L	M	H	O	P	R	S	T	U	F	X	C	Ч	Ш
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
Щ	'	И	Ь	Э	Я	Ё	А	Б	С	Д	Е	Ф	Г	И	Ј	К	Л	М	Н	О	Р	Q		
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	space	
Р	Ѕ	Т	U	V	W	X	У	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	--	/	{	}		

Output signals through the DIGITAL OUT terminal

Output signals are different depending on the "DIGITAL AUDIO OUTPUT" setting on the setup menu (see page 27).

Playback Disc	Output Signal			
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/ PCM	PCM ONLY	OFF
DVD-Video	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM *		
	96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	OFF
	DTS	DTS bitstream		
	MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
Audio CD, Video CD	44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM			
Audio CD with DTS	DTS bitstream			
DivX	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
	MPEG Audio	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
MPEG	44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			
MP3/WMA	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			
WAV	44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM			

* Digital signals may be emitted at 20 or 24 bits (at their original bit rate) through the DIGITAL OUT terminal if the discs are not copy-protected.

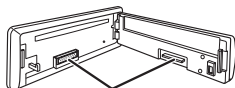
Language codes

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	FA	Persian	KK	Kazakh	NO	Norwegian	ST	Sesotho
AB	Abkhazian	FI	Finnish	KL	Greenlandic	OC	Occitan	SU	Sundanese
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KM	Cambodian	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Ameharic	FO	Faroese	KN	Kannada	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabic	FY	Frisian	KO	Korean (KOR)	PA	Panjabi	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irish	KS	Kashmiri	PL	Polish	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Scots Gaelic	KU	Kurdish	PS	Pashto, Pushto	TH	Thai
AZ	Azerbaijani	GL	Galician	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmen
BE	Byelorussian	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgarian	HA	Hausa	LO	Laothian	RO	Rumanian	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanian	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croatian	LV	Latvian, Lettish	SA	Sanskrit	TR	Turkish
BN	Bengali, Bangla	HU	Hungarian	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetan	HY	Armenian	MI	Maori	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macedonian	SH	Serbo-Croatian	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlingue	ML	Malayalam	SI	Singhalese	UK	Ukrainian
CO	Corsican	IK	Inupiak	MN	Mongolian	SK	Slovak	UR	Urdu
CS	Czech	IN	Indonesian	MO	Moldavian	SL	Slovenian	UZ	Uzbek
CY	Welsh	IS	Icelandic	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamese
DZ	Bhutani	IW	Hebrew	MS	Malay (MAY)	SN	Shona	VO	Volapuk
EL	Greek	JA	Japanese	MT	Maltese	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Yiddish	MY	Burmese	SQ	Albanian	XH	Xhosa
ET	Estonian	JW	Javanese	NA	Nauru	SR	Serbian	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Georgian	NE	Nepali	SS	Siswati	ZU	Zulu

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, Center holder press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Single CD (8 cm disc)



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent parts on its recording area



Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptom	Remedy/Cause
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 3).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	Connect the aerial firmly.
Discs in general	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc can be neither played back nor ejected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 13). • Eject the disc forcibly (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> • Recordable/Rewritable discs cannot be played back. • Tracks on the Recordable/Rewritable discs cannot be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized disc. • Finalize the discs with the component which you have used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be recognized. 	Eject the disc forcibly (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> • Sound and pictures are sometimes interrupted or distorted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • No playback picture (DVD-Video/DivX/MPEG/VCD) appears on the monitor. 	Parking brake wire is not connected properly. (See Installation/Connection Manual.)
	<ul style="list-style-type: none"> • No picture appears on the monitor at all. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the video cord correctly. • Select a correct input on the monitor.
	<ul style="list-style-type: none"> • The left and right edges of the picture are missing on the monitor. 	Select "4:3 LETTERBOX" (see page 27).

	Symptom	Remedy/Cause
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	• Disc cannot be played back.	<ul style="list-style-type: none"> • Change the disc. • Record the tracks using a compliant application in the appropriate discs (see page 4). • Add the extension code <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, or <.wav> to the file names.
	• Noise is generated.	Skip to another track or change the disc.
	• Tracks cannot play back as you have intended them to play.	Playback order is determined when files are recorded.
	• Longer readout time is required.	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration. Do not use too many hierarchies and folders.
	• No sound can be heard when picture is displayed while playing a DivX/MPEG Video file.	<ul style="list-style-type: none"> • Record the audio track using MP3 or Dolby Digital as the audio stream of DivX files. • Record the audio track using MPEG1 Audio Layer 2 as the audio stream for MPEG Video files.
	• Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded.
	• “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display.	Insert a disc that contains tracks of appropriate formats.
• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (Roman and Cyrillic alphabets—uppercase), numbers, and a limited number of symbols.	

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DTS” and “DTS Digital Out” are registered trademarks of DTS, Inc.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.
- Official DivX® Ultra Certified product
- Plays all versions of DivX® video (including DivX® 6) with enhanced playback of DivX® media files and the DivX® Media Format
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION	Maximum Power Output:	Front/Rear:	50 W per channel
	Continuous Power Output (RMS):	Front/Rear:	19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion
	Load Impedance:		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
	Tone Control Range:	Bass:	± 12 dB at 100 Hz
		Treble:	± 12 dB at 10 kHz
	Signal to Noise Ratio:		70 dB
	Audio Output Level:	Digital (DIGITAL OUT: Optical):	Signal wave length: 660 nm Output level: -21 dBm to -15 dBm
		Line-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 k Ω load (full scale)
		Output Impedance:	1 k Ω
	Color system:		PAL
Video Output (composite):		1 Vp-p/75 Ω	
Other Terminal:	AUX (auxiliary) input jack		
TUNER SECTION	Frequency Range:	FM1/FM2:	87.5 MHz to 108.0 MHz
		FM3	65.00 MHz to 74.00 MHz
		AM:	(MW) 522 kHz to 1 620 kHz (LW) 144 kHz to 279 kHz
	FM Tuner:	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
		Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation:	30 dB
	AM Tuner:	Sensitivity:	20 μ V
Selectivity:		35 dB	

DVD/CD PLAYER SECTION	Signal Detection System:		Non-contact optical pickup (semiconductor laser)	
	Number of Channels:		2 channels (stereo)	
	Frequency Response:		DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz to 22 000 Hz
			CD, fs=44.1 kHz:	16 Hz to 20 000 Hz
	Dynamic Range:		96 dB	
	Signal-to-Noise Ratio:		98 dB	
	Wow and Flutter:		Less than measurable limit	
	DivX/MPEG Video:	Video:	Max. Resolution:	720 × 480 pixels (30 fps) 720 × 576 pixels (25 fps)
			Audio:	Bit Rate:
		Sampling Frequency: DivX:		MPEG-1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz
		Sampling Frequency: MPEG Video:		32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
	MP3:		Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps
			Sampling Frequency:	MPEG-1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz
	WMA:		Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps
Sampling Frequency:			22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz	
WAV:		Quantization Bit Rate:	16 bit	
		Sampling Frequency:	44.1 kHz	

GENERAL	Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)	
	Grounding System:		Negative ground	
	Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C	
	Dimensions (W × H × D):		Installation Size (approx.):	182 mm × 52 mm × 159 mm
			Panel Size (approx.):	188 mm × 58 mm × 13 mm
	Mass (approx.):		1.4 kg (excluding accessories)	

Design and specifications are subject to change without notice.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN3)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FPA) (EN3)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS OPTICOS. (ESP) (EN3)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DEHNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE) (EN3)	注意 この装置くと可能 及び/または不可視 のクラス 1M レーザー放射線 が、開いた 状態で、 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN) (EN3)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM FDA 21 CFR (EN3)
--	--	--	---	---	---



[только Европейский Союз]

Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами США, права на которые принадлежат Macrovision и другим владельцам авторских прав. Использование атой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

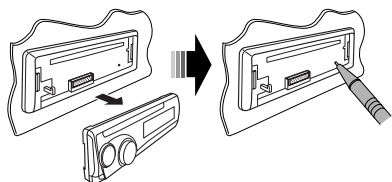
(Предотвращение несчастных случаев и повреждений)

- НЕ устанавливайте устройства и не прокладываете провода в местах, где:
 - оно может помешать рулевому управлению и переключению передач;
 - оно может помешать функционированию средств безопасности, например, пневмоподушкам;
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля.
- При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения.

Если стояночный тормоз не включен, на мониторе появляется сообщение "ВОДИТЕЛЬ НЕ ДОЛЖЕН СМОТРЕТЬ НА МОНИТОР ВО ВРЕМЯ ВОЖДЕНИЯ." и изображение воспроизведения отображаться не будет.

– Это предупреждение появляется только в том случае, если провод стояночного тормоза подключен к стояночной тормозной системе автомобиля (см. Руководство по установке / подключению).

■ Как перенастроить Ваше устройство



- Запрограммированные настройки будут также удалены.

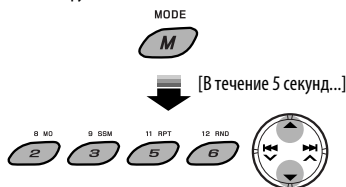
■ Принудительное извлечение диска



- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

■ Использование режима настройки функций

При нажатии кнопки M MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки и кнопки ▲/▼ работают как кнопки вызова различных функций.



Предостережение, касающееся настройки громкости

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

Тип воспроизводимых дисков	4
Подготовка	5

ОПЕРАЦИИ

Основные операции	
• Использование панели управления	6
• Использование пульта дистанционного управления (RM-RK252)	7
Прослушивание радио	10
Поиск программы FM RDS — поискPTY	11
Операции с дисками	13
• Операции с помощью панели управления	14
• Операции с помощью пульта дистанционного управления (RM-RK252)	16

ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА

Прослушивание с других внешних устройств	22
--	----


НАСТРОЙКИ

Выбор запрограммированного режима звучания	22
Общие настройки — PSM	24
Меню настройки диска	26

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительная информация о приемнике	28
Обслуживание	33
Устранение проблем	34
Технические характеристики	36

Тип воспроизводимых дисков

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.	Поддерживаемые
DVD	Видео DVD (код региона: 5) *1 	✓OK
	Звуковые DVD-диски	✗NO
	DVD-ROM (данные)	
DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) <ul style="list-style-type: none"> Видео DVD-диск: UDF-мост DVD-VR DivX/MPEG-1/MPEG-2/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo и Joliet 	Видео DVD-диск	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG/MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual Disc	Сторона DVD	✓OK
	Сторона не-DVD	✗NO
CD/VCD	Звуковой компакт-диск/CD-текст (CD-DA)/DTS-CD *4	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	✗NO
	SVCD (Super Video CD)	
	Компакт-диски формата CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none"> ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo и Joliet 	CD-DA	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG/MPEG4	

*1 Если вставить видео DVD-диск с неправильным кодом региона, на мониторе отображается сообщение "ОШИБКА В КОДЕ РЕГИОНА".

*2 Диски DVD-R, записанные в формате "multi-border", тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков). Двухслойные диски DVD-RW не воспроизводятся.




*3 Возможно воспроизведение завершенных дисков +R/+RW (только в видеоформате). Двухслойные диски +RW не воспроизводятся.

*4 Для воспроизведения звука в формате DTS используйте терминал DIGITAL OUT (Цифровой выход) (см. также стр. 27 и 31).

Подготовка

■ Отмена демонстрации функций дисплея и настройка часов

• См. также стр. 24.

1		Включение питания.
2	 [Удерживать]	Войдите в настройки PSM.
3	 [Смена]	Отмена демонстрации функций дисплея Выберите "DEMO", затем "DEMO OFF". Настройка часов Выберите "CLOCK HOUR" и настройте час. Выберите "CLOCK MIN" (минута) и настройте минуту. Выберите "24H/12H", затем "24 HOUR" или "12 HOUR".
4		Завершите процедуру.

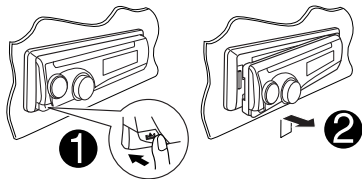


Если питание выключено: Просмотр текущего времени на часах
Если питание включено: Изменение отображаемой информации

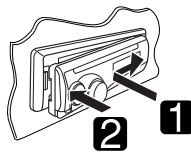
Язык отображения:

В данном руководстве в качестве примера языка отображения используется английский язык. Язык отображения на мониторе можно выбрать с помощью настройки "ЯЗЫК" (см. стр. 26).

Отсоединение панели управления



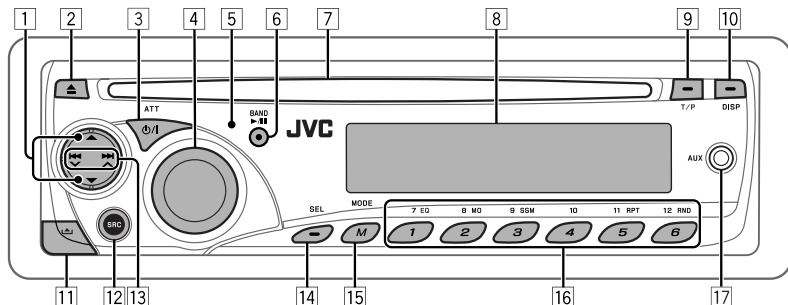
Подключение панели управления



Основные операции

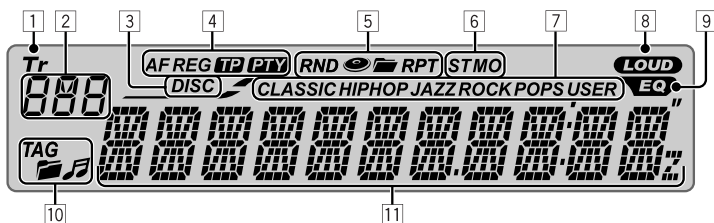
Использование панели управления

РУССКИЙ



- 1 **DISC**: Выбор названия/программы/списка воспроизведения диска/папки.
 - 2 Извлечение диска
 - 3
 - Включение питания.
 - Выключение питания [Удерживать].
 - Ослабление звука (при включенном питании).
 - 4 Регулятор громкости [смена].
 - 5 Телеметрический датчик
 - 6 **FM/AM**: Выбор диапазона частот.
 - **DISC**: Начало или пауза воспроизведения.
 - 7 Загрузочный отсек
 - 8 Окно дисплея
 - 9
 - Включение или выключение функции резервного приема ТА.
 - Поиск программы RDS [Удерживать].
 - 10 Изменение отображаемой информации.
 - 11 Отсоединение панели.
 - 12 Выберите источник.
FM/AM → **DISC*** → **AUX IN** → (возврат в начало)
 - 13
 - **FM/AM**: Поиск радиостанции.
 - **DISC**: Выбор раздела или дорожки.
 - 14
 - Настройка режима звучания.
 - Войдите в настройки PSM [Удерживать].
 - 15 Вход в режим настройки функций.
 - Нажмите кнопку M MODE, а затем одну из следующих кнопок (в течение 5 секунд)...
 - EQ** : Выбор режимов звучания.
 - MO** : Включение или выключение монофонического приема.
 - SSM** : Автоматическое программирование радиостанции [Удерживать].
 - RPT** : Выбор повторного воспроизведения.
 - RND** : Выбор произвольного воспроизведения.
 - ▲/▼ : Пропуск 10 разделов или дорожек.
 - 16
 - **FM/AM**: Выбор запрограммированной радиостанции.
 - **DISC**: Выбор раздела/названия/программы/папки или дорожки.
 - 17 Дополнительный входной разъем AUX
- * Выбрать "DISC" в качестве источника воспроизведения нельзя, если диск в устройстве отсутствует.

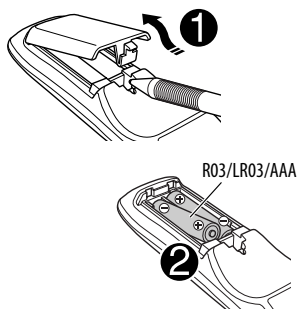
Окно дисплея



- 1 Индикатор Tr (дорожка)
- 2 Исходный дисплей / Номер дорожки / Номер папки / Номер диска / Номер названия / Индикатор PBC / Индикатор обратного отсчета времени
- 3 Индикатор DISC
- 4 Индикаторы RDS—AF, REG, TP, PTY
- 5 Режим воспроизведения / индикаторы элементов—RND (произвольное воспроизведение), (диск), (папка), RPT (повторное воспроизведение)
- 6 Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO (монофонический)
- 7 Индикаторы режимов звучания (с-EQ: настраиваемый эквалайзер)—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 8 Индикатор LOUD (громкость)
- 9 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 10 Индикатор информации на диске—TAG (информация о тегах), (папка), (дорожка/файл)
- 11 Основной дисплей (Время, меню, информация о воспроизведении)

Использование пульта дистанционного управления (RM-RK252)

Установка аккумуляторной батареи



Вставьте аккумуляторные батареи в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность (+ и -).

Внимание:

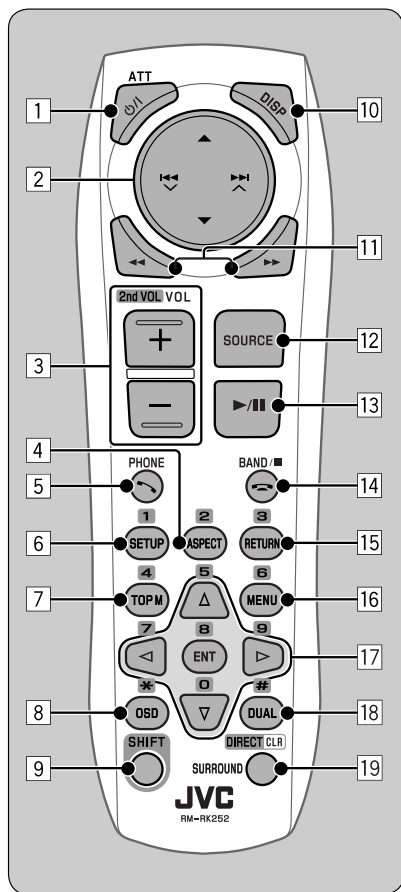
Не подвержайте аккумуляторные батареи действию повышенных температур: не подвержайте их длительному воздействию солнечных лучей, не бросайте в огонь и т.п.

- При уменьшении эффективности пульта дистанционного управления замените обе батареи.

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвержайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

Продолжение не следующей странице



- 1 **Кнопка $\odot/1$ АТТ**
- Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
 - Отключение питания при нажатии и удерживании.

- 2 **Кнопки $\blacktriangle/\blacktriangledown$**
- **FM/AM:** Выбор запрограммированных радиостанций.
 - **DISC:**
 - Видео DVD-диск: Выбор названия.
 - DVD-VR: Выбор программы/списка воспроизведения.
 - DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Выбор папок, если содержатся.

Кнопки $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow/\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$

- **FM/AM:**
 - Автоматический поиск радиостанций при кратковременном нажатии.
 - Поиск радиостанций вручную при нажатии и удерживании нажатой.
- **DISC:**
 - Прокрутка назад и вперед при кратковременном нажатии.
 - Поиск в обратном и прямом направлениях при нажатии и удерживании нажатой.

- 3 **Кнопки VOL (громкость) + / -**
- Настройка уровня звука.

- Кнопки 2nd VOL (громкость)**
- Не применяется для данного устройства.

- 4* **Кнопка ASPECT**
- Не применяется для данного устройства.

- 5 **Кнопка \hookrightarrow PHONE**
- Не применяется для данного устройства.

- 6* **Кнопка SETUP**
- Переход в меню настройки диска (во время остановки).

- 7* **Кнопка TOP M (меню)**
- DVD-Video/DivX: Отображение меню дисков.
 - DVD-VR: Отображение экрана "Original Program".
 - VCD: Возобновление воспроизведения PBC.

- 8* **Кнопка OSD (On-Screen Display)**
- Отображение строки состояния.

- 9 **Кнопка SHIFT**
- Используется в сочетании с другими кнопками.

10 Кнопка DISP (дисплей)
 • Изменение отображаемой информации.

11 Кнопки ◀◀/▶▶
 • Для дисков DVD-Video/VCD: Медленное воспроизведение (во время паузы).
 • DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Поиск назад/поиск вперед.

12 Кнопка SOURCE
 • Осуществляет выбор источника звука.

13 Кнопка ▶ (воспроизведение) / || (пауза)
 • **DISC:** Начало воспроизведения/пауза.

14 Кнопка ⏪ (завершение вызова)
 • Не применяется для данного устройства.

Кнопки BAND/■ (остановка)

- **FM/AM:** Выбор диапазонов частот.
- **DISC:** Останов воспроизведения.

15* Кнопка RETURN
 • VCD: Возврат к меню PBC.

16* Кнопка MENU
 • DVD-Video/DivX: Отображение меню дисков.
 • DVD-VR: Отображение списка воспроизведения.
 • VCD: Возобновление воспроизведения PBC.

17* Кнопки △/▽
 • Видео DVD-диск: Выбор или выполнение настроек.

Кнопки ◀/▷

- Видео DVD-диск: Выбор или выполнение настроек.
- DivX/MPEG Video: Перемотка на пять минут вперед или назад.

Текущее положение воспроизведения



Кнопка ENT (ввод)

- Подтверждение выбора.

18* Кнопка DUAL
 • Не применяется для данного устройства.

19 Кнопка SURROUND
 • Не применяется для данного устройства.

Кнопка DIRECT

- **DISC:** Переход в режим прямого поиска по разделу, названию, программе, списку воспроизведения, папке, дорожке при нажатии одновременно с кнопкой SHIFT (см. стр. 16).

Кнопка CLR (очистка)



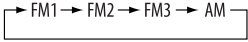

- **DISC:** В сочетании с кнопкой SHIFT позволяет удалить неправильно введенный символ.

** В сочетании с кнопкой SHIFT выполняет функцию нумерованных кнопок, * (звездочка) или # (решетка).*

– **FM/AM:** Выбор запрограммированных радиостанций (1 – 6).

– **DISC:** Ввод номера раздела, названия, программы, списка воспроизведения, папки или дорожки после перехода в режим поиска путем нажатия клавиш SHIFT и DIRECT (см. стр. 16).

Прслушивание радио

1		Выбор "FM/AM".
2		Выберите диапазон частот. 
3		Поиск радиостанции—автоматический поиск. Поиск вручную: Удерживайте нажатой одну из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор "М", а затем неоднократно нажмите кнопку. • При приеме стереовещания FM с нормальным уровнем сигнала на экране дисплея загорается индикатор "ST".

■ При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- На экране дисплея загорается индикатор "МО".

Для восстановления эффекта стерео повторите данную процедуру. Появляется надпись "MONO OFF", а индикатор МО исчезает.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать до шести радиостанций.

1 При прослушивании FM-радиостанции...

MODE

M

2 [Удерживать]



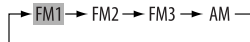
Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в выбранном FM-диапазоне.

■ Запоминание станций в ручном режиме

Напр.: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,50МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

1

BAND



2



92.50MHz

3

10

 [Удерживать]


Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Прслушивание запрограммированной радиостанции


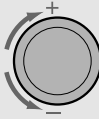




Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

Поиск программы FM RDS — поискPTY

1	 T/P	Включите поиск РТУ.
2	 [Смена] или 	Выберите один из кодов РТУ (типов программ). Дополнительную информацию см. далее.
3		Начните поиск. Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

■ Сохранение любимых программ

Предпочитаемые коды РТУ можно назначить нумерованным кнопкам.

1 Выберите код РТУ (см. столбец справа).

2 Выберите запрограммированный номер.



3 Повторите действия 1 и 2 для назначения других кодов РТУ.

4  T/P

Запрограммированные коды РТУ для нумерованных кнопок (от 1 до 6):



1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Коды РТУ (изменение с помощью диска управления):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Продолжение на следующей странице

■ Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) илиPTY

Резервный прием TA	Индикатор	Резервный прием PTY	Индикатор
Индикатор  для включения.	TP	См. стр. 25.	PTY
Устройство временно переключается в режим приема сообщений о движении на дорогах (TA) (если он доступен) с любого источника, отличного от AM. Громкость устанавливается на запрограммированный уровень TA, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 25).	Индикатор загорается	Устройство временно переключается на любимую программу PTY с любого источника, отличного от AM.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает	Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает
Нажмите  для выключения.	Гаснет	Выберите "OFF" для выключения кода PTY (см. стр. 25).	Гаснет

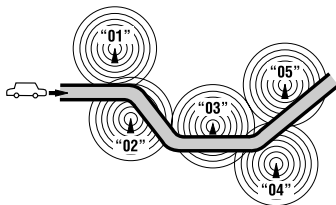
■ Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данное устройство автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию справа).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. "AF-REG" на стр. 25.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



■ Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

Обычно при нажатии нумерованных кнопок производится настройка на запрограммированную радиостанцию.

Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM RDS является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.
- См. также стр. 25.

Операции с дисками

Перед выполнением любых операций выполните следующие действия...

Включите монитор для просмотра воспроизводимого изображения. Если монитор включен, воспроизведением других дисков также можно управлять с помощью экрана монитора. (См. страницы 18 до 21).

Устройство автоматически распознает диск и начинает его воспроизведение (для DVD-дисков: автоматическое воспроизведение зависит от внутренней программы).

Если на текущем диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

Если при нажатии кнопки на экране появляется значок "⊘", значит, запрашиваемая операция не может быть выполнена приемником.

- Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка "⊘".

1		Вставка диска. Воспроизведение начинается автоматически.
2		Начало воспроизведения при необходимости.

Запрещение извлечения диска










Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Останов воспроизведения и извлечение диска







- Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.










 DISP	Изменение отображаемой информации.
	Номер текущего раздела и время от начала воспроизведения → Номер текущего раздела и часы → Текущего названия и номера раздела → (возврат в начало)
	Номер текущего раздела и время от начала воспроизведения → Номер текущего раздела и часы → Номер текущей программы (или списка воспроизведения) и номер раздела → (возврат в начало)
	Истекшее время воспроизведения → Номер папки и часы → Имя папки → Название дорожки → (возврат в начало)
	Номер текущей дорожки и время от начала воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало)
	Номер текущей дорожки и время от начала воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → Название альбома/исполнитель (имя папки)*1 → Название дорожки (имя файла)*1 → (возврат в начало)
	Номер текущей дорожки и время от начала воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → Название диска/исполнитель*2 → Название дорожки*2 → (возврат в начало)

Операции с помощью панели управления

Нажатие (или удерживание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...

Тип диска			 (Нумерованные кнопки)*5
	[Нажмите] Выбор раздела [Удерживать] Перемотка раздела назад или вперед*3	Выбор названия	Во время останова: определение местоположения названия При воспроизведении или во время паузы; Определение местоположения раздела
	[Нажмите] Выбор раздела [Удерживать] Перемотка раздела назад или вперед*3	Выбор номера программы/ номера списка воспроизведения	Во время останова: Поиск программы При воспроизведении или во время паузы; Определение местоположения раздела
	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Перемотка дорожки назад или вперед*4	Выберите папку	Непосредственный поиск определенной папки
	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Перемотка дорожки назад или вперед*3	—	Непосредственный поиск определенной дорожки (функция PBC не используется)
	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Перемотка дорожки назад или вперед*3	Выберите папку	Непосредственный поиск определенной папки
	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Перемотка дорожки назад или вперед*3	—	Непосредственный поиск определенной дорожки

После нажатия M MODE нажмите следующие кнопки...



Тип диска			
	Пропуск 10 разделов (при воспроизведении или во время паузы)	CHAPTER RPT: Повтор текущего раздела TITLE RPT: Повтор текущего названия	—
	Пропуск 10 разделов (при воспроизведении или во время паузы)	CHAPTER RPT: Повтор текущего раздела PROGRAM RPT: Повторение текущей программы (недоступно при воспроизведении списка воспроизведения)	—
	Пропуск 10 дорожек (внутри одной папки)	TRACK RPT: Повтор текущей дорожки FOLDER RPT: Повтор текущей папки	FOLDER RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок ALL RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек
	Пропуск 10 дорожек (функция PBC не используется)	TRACK RPT: Повтор текущей дорожки (функция PBC не используется)	ALL RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек (функция PBC не используется)
	Пропуск 10 дорожек (внутри одной папки)	TRACK RPT: Повтор текущей дорожки FOLDER RPT: Повтор текущей папки	FOLDER RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок ALL RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек
	Пропуск 10 дорожек	TRACK RPT: Повтор текущей дорожки	ALL RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".

*1 Если файл не содержит информацию тегов или для настройки "TAG DISPLAY" установлено значение "TAG OFF" (см. стр. 25), появляется имя папки и имя файла. Индикатор TAG не загорится.

*2 Для звукового компакт-диска отображается "NO NAME".

*3 Скорость поиска: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*4 Скорость поиска:  1 \Rightarrow  2

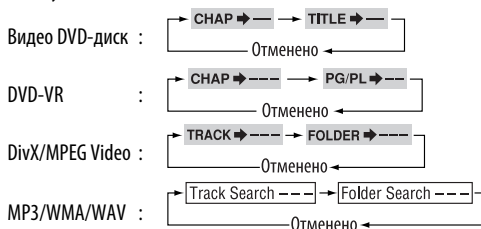
*5 Нажмите для выбора номеров от 1 до 6, удерживайте для выбора номеров от 7 до 12.

Операции с помощью пульта дистанционного управления (RM-RK252) ■




Диск / Кнопка	DVD Video / DVD VR	DivX/MPEG
	Останов воспроизведения	Останов воспроизведения
	Начало воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения)	Начало воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения)
	<ul style="list-style-type: none"> Поиск раздела путем перемотки назад или вперед*¹ (Звук не слышен). Медленное воспроизведение*² во время паузы (Звук не слышен). * DVD-VR: Медленное воспроизведение назад не работает.	Поиск дорожки путем перемотки назад или вперед* ⁴ (Звук не слышен).
	[Нажмите] Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы) [Удерживать] Поиск раздела путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед* ³	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Поиск дорожки путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед* ⁵ (Звук не слышен).
	<ul style="list-style-type: none"> Видео DVD-диск: Выбор названия (при воспроизведении или во время паузы) DVD-VR: Выбор программы Выбор списка воспроизведения (при воспроизведении или во время паузы) 	Выберите папку
	—	<ul style="list-style-type: none"> Перемотка изображения на пять минут вперед или назад Выбор раздела

Быстрый поиск раздела, названия, программы, списка воспроизведения, папки или дорожки (DVD/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

1 Чтобы выбрать режим поиска, нажмите кнопку SHIFT и, не отпуская ее, последовательно нажимайте кнопку DIRECT.








2 Чтобы ввести номер, нажмите кнопку SHIFT и, не отпуская ее, нажимайте нумерованные кнопки (0 – 9).
 3 Для подтверждения нажмите ENT (ввод).

		
Останов воспроизведения	Останов воспроизведения	Останов воспроизведения
Начало воспроизведения/ пауза (при нажатии во время воспроизведения)	Начало воспроизведения/ пауза (при нажатии во время воспроизведения)	Начало воспроизведения/ пауза (при нажатии во время воспроизведения)
Поиск дорожки путем перемотки назад или вперед * ¹ • Медленное воспроизведение вперед * ² во время паузы. (Звук не слышен). * <i>Медленное воспроизведение назад не работает.</i>	Поиск дорожки путем перемотки назад или вперед * ¹	Поиск дорожки путем перемотки назад или вперед * ¹
[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Поиск дорожки путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед * ³ (Звук не слышен).	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Поиск дорожки путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед * ³	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Поиск дорожки путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед * ³
—	Выберите папку	—
—	—	—

- Для DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV поиск дорожки выполняется в той же папке.
- Для DVD-VR поиск программы или списка воспроизведения выполняется во время воспроизведения исходной программы (PG) или списка воспроизведения (PL).
- Кнопка CLR (очистка) в сочетании с кнопкой SHIFT позволяет удалить неправильно введенный символ.
- Для возврата на предыдущий экран нажмите кнопку RETURN.

*¹ Скорость поиска: ×2 ⇨ ×5 ⇨ ×10 ⇨ ×20 ⇨ ×60

*² Замедленное воспроизведение:  ⇨  ⇨  ⇨  ⇨ 

*³ Скорость поиска: ×2 ⇨ ×10

*⁴ Скорость поиска:  ⇨  ⇨ 

*⁵ Скорость поиска:  ⇨ 

Продолжение не следующей странице

Использование функций, управляемых с помощью меню... (Видео DVD-диск/DVD-VR)

- 1 Нажмите TOP M/MENU для перехода в меню.
- 2 Нажмите $\Delta/\nabla/\langle/\rangle$, чтобы выбрать элемент для воспроизведения.
- 3 Для подтверждения нажмите ENT (ввод).

Отмена воспроизведения PBC... (VCD)

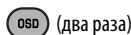
- 1 Во время остановки нажмите кнопку DIRECT, удерживая кнопку SHIFT.
 - 2 Чтобы ввести номер, нажмите кнопку SHIFT и, не отпуская ее, нажимайте нумерованные кнопки (0 – 9).
 - 3 Для подтверждения нажмите ENT (ввод).
- Для возобновления PBC нажмите TOP M/MENU.

■ **Операции с помощью строки состояния**

(DVD/DVD-VR/DivX/MPEG Video/VCD)

Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.

1 Отобразите строку состояния на экране (см. стр. 19).

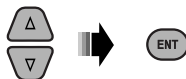


2 Выберите элемент.



3 Подтвердите выбор.

Если появилось всплывающее меню...



- Для закрытия всплывающего меню нажмите RETURN.
- Информацию о вводе времени и чисел см. далее.

Ввод времени и чисел

Нажмите Δ/∇ для смены номера, затем нажмите \langle/\rangle для перехода к следующему элементу.

- При каждом нажатии Δ/∇ , номер увеличивается или уменьшается на единицу.
- После ввода номеров нажмите ENT (ввод).
- Вводить завершающие нули (последние две цифры в приведенных выше примерах) необязательно.

Пример: Поиск по времени

DVD: _: _: __ (Пример: 1:02:00)

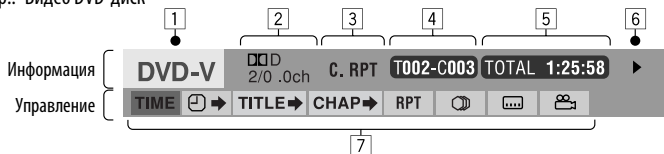
Нажмите Δ один раз, затем нажмите \triangleright два раза для перехода к третьему элементу, нажмите Δ два раза и затем нажмите ENT (ввод).

Скрытие строки состояния



Строки состояния

Напр.: Видео DVD-диск



- | | |
|---|---|
| <p>1 Тип диска</p> <p>2 • DVD-Video/DTS-CD: Тип формата и канал звукового сигнала
• VCD: PBC</p> <p>3 Режим воспроизведения*1
Видео DVD-диск: T. RPT: Повтор названия
C. RPT: Повтор раздела
DVD-VR: C. RPT: Повтор раздела
PG. RPT: Повторение программы
DivX/MPEG Video: T. RPT: Повтор дорожки
F. RPT: Повтор папки
A. RND: Все в произвольном порядке
F. RND: Произвольная папка
VCD*2: T. RPT: Повтор дорожки
A. RND: Все в произвольном порядке</p> <p>4 Информация о воспроизведении
T002-C003 Текущее название или раздел
PG001 C002 Текущая программа/раздел
PL001 C002 Текущий список воспроизведения/раздел
TRACK 01 Текущая дорожка
F001-T001 Текущая папка/дорожка</p> <p>5 Отображение времени
TOTAL Время от начала воспроизведения диска (Для DVD-дисков время от начала воспроизведения текущего названия/программы/списка воспроизведения.)
T. REM Видео DVD-диск/DVD/VR: Оставшееся время воспроизведения названия, программы или списка воспроизведения
VCD: Оставшееся время для диска
TIME Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки*3
REM Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки*3</p> | <p>6 Состояние воспроизведения
▶▶ Воспроизведение
▶▶ / ◀◀ Поиск вперед или назад
 ▶ / ◀ Замедленное воспроизведение вперед или назад
 Приостановка
■ Останов</p> <p>7 Значки операций
TIME Изменение индикатора времени (см. [5])
⌚ ➔ Поиск времени (Введите время от начала воспроизведения текущего названия, программы, списка воспроизведения или диска.)
TITLE ➔ Поиск названия (по номеру)
CHAP ➔ Поиск раздела (по номеру)
TRACK ➔ Поиск дорожки (по номеру)
🗣️ Смена языка звучания или звукового канала
🗣️ Изменение или отключение языка субтитров
📐 Смена угла просмотра
RPT Повторное воспроизведение*1
RND Воспроизведение в произвольном порядке*1</p> |
|---|---|

*1 Дополнительную информацию о повторном или произвольном воспроизведении см. на стр. 15.

*2 Когда не используется функция PBC.

*3 Неприменимо для DVD-VR.

Операции с использованием экрана управления

(DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.

1 Отобразите экран управления.

DivX/MPEG Video: Нажмите **■** во время воспроизведения.

MP3/WMA/WAV/CD: Отображается автоматически во время воспроизведения.

2 Выберите столбец "Folder" или "Track" (кроме компакт-диска).



3 Выберите папку или дорожку.

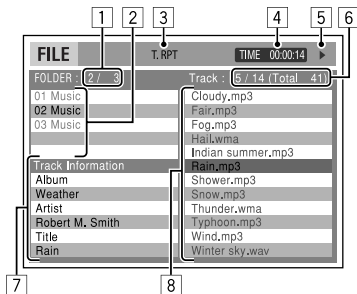


4 Начало воспроизведения.

DivX/MPEG Video: Нажмите ENT (ввод) или **▶/II**.

MP3/WMA/WAV/CD: Воспроизведение начинается автоматически.

Экран управления



Напр.: Диск MP3/WMA/WAV

- 1 Номер текущей папки/общее число папок
- 2 Список папок с выбранной текущей папкой
- 3 Выбранный режим воспроизведения
- 4 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 5 Значок режима работы (**▶**, **■**, **II**, **▶▶**, **◀◀**)
- 6 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке (общее число дорожек на диске)

- 7 Информация о дорожке
- 8 Список дорожек с выбранной текущей дорожкой

Выбор режима воспроизведения

- 1 Пока отображается экран управления...



В области списка папок на экране управления отображается экран выбора режима воспроизведения.

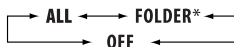
- 2 Выберите режим воспроизведения.



- 3 Выберите элемент.



RANDOM:



Режим	Функции воспроизведения
F. RPT (повтор папки):	Повтор текущей папки
T. RPT (повтор дорожки):	Повтор текущей дорожки
A. RND (в произвольном порядке):	Произвольное воспроизведение всех дорожек
F. RND (произвольная папка):	Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок

- 4 Подтвердите выбор.



* Недоступно для компакт-диска.

Операции с помощью экрана списка

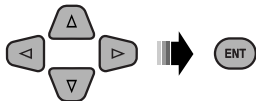
(DVD-VR/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления. Перед воспроизведением можно отобразить список папок или список дорожек, чтобы проверить их содержимое и начать воспроизведение дорожки.

1 Отобразите список папок во время останова.

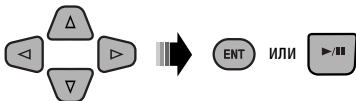


2 Выберите элемент из списка папок.



- Отображается список дорожек выбранной папки.
- Чтобы вернуться к списку папок, нажмите RETURN.

3 Выберите дорожку для воспроизведения.



- MP3/WMA/WAV: Отображается экран управления (см. стр. 20).

Экран списка (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

Folder: 153/240		Track: 154/198		Page: 4/ 6	
fol1130	fol1140	fol1150	fol1160		
fol1131	fol1141	fol1151	fol1161		
fol1132	fol1142	fol1152	fol1162		
fol1133	fol1143	fol1153	fol1163		
fol1134	fol1144	fol1154	fol1164		
fol1135	fol1145	fol1155	fol1165		
fol1136	fol1146	fol1156	fol1166		
fol1137	fol1147	fol1157	fol1167		
fol1138	fol1148	fol1158	fol1168		
fol1139	fol1149	fol1159	fol1169		

Напр.: Список папок

- 1 Номер текущей папки/общее число папок
- 2 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке

- 3 Текущая страница/общее число входящих в список страниц
- 4 Текущая папка/дорожка (выделена)

Экран списка (DVD-VR)

При воспроизведении данных с диска DVD-VR можно в любой момент использовать экраны "ОРИГИНАЛЬН. ПРОГРАММА." и "СПИСОК ВОСПРОИЗВ.":

- 1 Выберите экран списка.

TOP

ОРИГИНАЛЬН. ПРОГРАММА.					
No	Date	Ch	Time	Title	
1	25/04/07	4ch	19:00	JVC DVD World 2004	
2	17/05/07	8ch	10:30		
3	22/05/07	8ch	17:00	Musical Festival	
4	26/05/07	L-1	13:19	children 001	
5	20/05/07	4ch	22:00		
6	25/06/07	L-1	8:23	children 002	

MENU

СПИСОК ВОСПРОИЗВ.					
No	Date	Chap	Length	Title	
1	25/05/07	001	1:03:16	My JVC World	
2	17/06/07	005	1:35:25		
3	20/06/07	003	0:10:23	Favorite music	
4	25/06/07	001	0:07:19	children001-002	

- 1 Номер программы или списка воспроизведения
- 2 Дата записи
- 3 Источник записи (телевизионный канал, внешнее записывающее оборудование и т.д.)
- 4 Время начала записи
- 5 Название программы или списка воспроизведения*
- 6 Текущий элемент (выделена)
- 7 Дата создания списков воспроизведения
- 8 Количество разделов
- 9 Время воспроизведения

* Отображение названия исходной программы и списка воспроизведения зависит от записывающего оборудования.


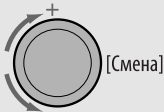
- 2 Выберите элемент списка.



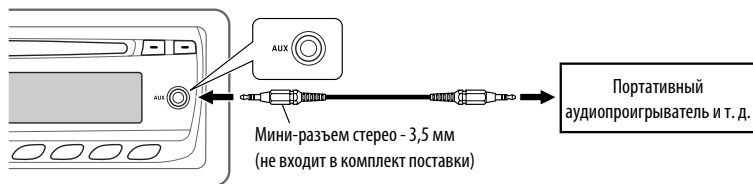
Прслушивание с других внешних устройств

Ко входному разьему AUX (дополнительный) на панели управления могут подключаться внешние устройства.

РУССКИЙ

1		Выберите "AUX IN".
2	—	Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.
3		Настройте громкость.
4	—	Настройка необходимого звука (см. далее и страницу 23).

Подключение внешнего устройства к входному разьему AUX



Выбор запрограммированного режима звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру (с-EQ: настраиваемый эквалайзер).

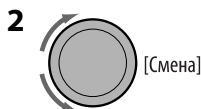
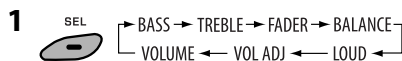
1	MODE 	—
2	7 EQ  	Выбор режима звучания, соответствующего музыкальному жанру (с-EQ: настраиваемый эквалайзер).

Запрограммированные значения настроек для каждого режима звучания

Режим воспроизведения звука	Запрограммированное значение		
	BAS (низкие частоты)	TRE (верхние частоты)	LOUD (громкость)
USER	00	00	OFF
ROCK	+03	+01	ON
CLASSIC	+01	-02	OFF
POP	+04	+01	OFF
HIP HOP	+02	00	ON
JAZZ	+02	+03	OFF

Настройка звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.



BASS *1 Настройте низкие частоты.	от -06 до +06
TREBLE *1 Настройте верхние частоты.	от -06 до +06
FADER *2 Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.	от R06 до F06
BALANCE Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.	от L06 до R06

LOUD *1 (громкость) Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.	LOUD ON или LOUD OFF
VOL ADJ *3 (настройка громкости) Настройка и сохранение самонастраиваемого уровня громкости для каждого источника в сравнении с уровнем громкости FM.	от -05 до +05; По умолчанию: 00
VOLUME Настройте громкость.	от 00 до 50 или 00 до 30*4

*1 При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (с-EQ), включая режим "USER" (пользовательский).

*2 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение "00".

*3 Для источника FM настройка невозможна. Появляется надпись "FIX".

*4 В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 25).

Общие настройки — PSM

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже и на стр. 25.

1 Войдите в настройки PSM.



2 Выберите параметр PSM.



3 Выберите или настройте выбранный элемент PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикация	Элемент (__: По умолчанию)	Настройки, [страница для справки]
DEMO Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [5]. : Отмена.
CLOCK DISP *1 Отображение часов	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON • CLOCK OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Когда устройство выключено, время постоянно отображается на дисплее. : Отмена; Если устройство выключено, при нажатии "DISP" время отображается примерно в течение 5 секунд, [5].
CLOCK HOUR Настройка часа	0 – 23 (1-12)	[По умолчанию: 0 (0:00)], [5].
CLOCK MIN Настройка минуты	00 – 59	[По умолчанию: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR • 12 HOUR 	: Описание настройки см. на стр. 5.
CLOCK ADJ *2 Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS. : Отмена.

Индикация	Элемент (_: По умолчанию)	Настройки, [страница для справки]
AF-REG *2 Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию или службу (программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы), [12]. : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. : Отмена.
PTY-STANDBY Резервный PTY	OFF , кодов PTY (см. стр. 11)	: Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [11, 12].
TA VOLUME Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	VOLUME 00 – VOLUME 50 (или VOLUME 00 – VOLUME 30) *3	[По умолчанию: VOLUME 15], [12].
P-SEARCH *2 Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Активация поиска программы, [12]. : Отмена.
DIMMER Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок. : Отмена.
TEL MUTING Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • MUTING OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. : Отмена.
SCROLL *4 Прокрутка	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Однократная прокрутка отображаемой информации. : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). : Отмена. • При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.
TAG DISPLAY Отображение тегов	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3/WMA/WAV. : Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER • HIGH POWER 	<ul style="list-style-type: none"> : VOLUME 00 – VOLUME 30. (Выберите этот параметр, если максимальная мощность динамика менее 50 Вт для предотвращения его повреждения.) : VOLUME 00 – VOLUME 50.
IF BAND Полоса промежуточных частот	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта). : Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.

*1 Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать "CLOCK OFF" для сохранения заряда аккумулятора автомобиля.

*2 Только для радиостанций RDS FM.

*3 В зависимости от настройки "AMP GAIN".

*4 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

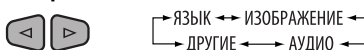
Меню настройки диска

Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.

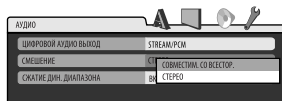
1 Во время останова перейдите в меню настройки диска.



2 Выберите меню.



3 Выберите элемент для настройки.



- Для закрытия всплывающего меню нажмите RETURN.


4 Выберите параметр.



Для возврата на стандартный экран



Меню	Элемент	Настройк
ЯЗЫК	МЕНЮ ЯЗЫКОВ	Выбор исходного языка для меню диска. См. также раздел “Коды Языков” на стр. 32.
	ЯЗЫК ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ	Выбор исходного языка звучания. См. также раздел “Коды Языков” на стр. 32.
	СУБТИТРЫ	Выбор исходного языка субтитров или удаление субтитров (ВЫКЛЮЧЕНО). См. также раздел “Коды Языков” на стр. 32.
	ЯЗЫК НА ЭКРАНЕ	Выбор языка для отображения на экране.

Меню	Элемент	Настройка
ИЗОБРАЖЕНИЕ	ТИП МОНИТОРА	<p>Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на мониторе.</p> <p>16:9 4:3 ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК 4:3 PAN SCAN</p> 
	ПОЗИЦИЯ OSD	<p>Выбор положения строки состояния на мониторе.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Самое высокое положение • 2 : Самое низкое положение (пропадают инструкции под меню настройки диска)
АУДИО	ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД	<p>Выбор формата сигнала, поступающего от терминала DIGITAL OUT (оптический).</p> <ul style="list-style-type: none"> • ВЫКЛЮЧЕНО : Отмена. • ТОЛЬКО РСМ : Выберите для усилителя или декодера, не совместимого с Dolby Digital, DTS и MPEG Audio, или при подключении записывающего устройства. • ЦИФРОВОЙ DOLBY/РСМ : Выберите для усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital. • ПОТОК/РСМ : Выберите для усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital, DTS и MPEG Audio.
	СМЕШЕНИЕ	<p>При воспроизведении многоканального диска этот параметр влияет на сигнал разъемов LINE OUT (и терминала DIGITAL OUT, если для параметра "ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД" выбрано значение "ТОЛЬКО РСМ").</p> <ul style="list-style-type: none"> • СОВМЕСТИМ. СО ВСЕСТОР. : Выберите для получения многоканального объемного звучания при подключении усилителя, совместимого с Dolby Surround. • СТЕРЕО : Обычно выбирается данный режим.
	СЖАТИЕ ДИН. ДИАПАЗОНА	<p>Можно наслаждаться мощным звуком при низком и среднем уровне громкости во время воспроизведения программного обеспечения Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none"> • АВТО : Выберите, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования (за исключением одноканального и двухканального программного обеспечения). • ВКЛЮЧЕНО : Выберите для постоянного использования этой функции.
	DivX РЕГИСТРАЦИЯ	<p>У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении диска с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства.</p>
ДРУГИЕ	ТИП ФАЙЛА (DISC)	<p>Выберите тип файла для воспроизведения, если диск содержит разные типы файлов.</p> <ul style="list-style-type: none"> • АУДИО : Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV. • ВИДЕО : Воспроизведение файлов DivX/MPEG Video. • АУДИО + ВИДЕО : Воспроизведение MP3/WMA/WAV/DivX/MPEG Video.

Дополнительная информация о приемнике

Общие сведения

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется автоматически.

FM/AM

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- При сохранении радиостанций предыдущие запрограммированные радиостанции удаляются, и сохраняются новые радиостанции.

Диск

Общие сведения

- В данном руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы.
- Если на один диск записаны файлы разных типов, данный на данном приемнике будут воспроизводиться только файлы формата звукового компакт-диска (CD-DA).

Установка диска

- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи “PLEASE” и “EJECT”. Нажмите ▲ для извлечения диска.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. Воспроизведение начинается автоматически.
- После извлечения диска появляется надпись “NO DISC” и невозможно использовать некоторые кнопки. Вставьте другой диск или нажмите кнопку SRC для выбора другого источника воспроизведения.

Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Используйте только “завершенные” диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Данное устройство может не воспроизводить некоторые диски и файлы с неподходящими характеристиками или режимами записи.
- Для считывания диска многократной записи может потребоваться больше времени.

Воспроизведение файлов DVD-VR

- Дополнительную информацию о формате DVD-VR и списке воспроизведения см. в инструкциях, поставляемых с записывающим оборудованием.

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV

- Максимальное количество символов для имен папок и файлов — 25; для информации тегов MP3 или WAV — 128, тегов WMA — 64.
- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением <.mp3>, <.wma> или <.wav> (не зависит от регистра).

- Устройство может отображать названия альбомов, имена артистов (исполнителей) и теги (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3/WMA/WAV.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом формате;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, ATRAC3 и т.д.
 - Файлы AAC и файлы OGG.

Воспроизведение файлов DivX

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями <.divx>, <.div>, <.avi> (независимо от регистра).
- Данное устройство поддерживает файлы формата DivX Media: <.divx> или <.avi>.
- Данное устройство отображает уникальный регистрационный код “DivX Video on Demand” (технология VOD подобна технологии управления цифровыми правами (DRM — Digital Rights Management)). Для получения дополнительной информации об активации см. страницу в Интернете <www.divx.com/vod>.
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Данное устройство не поддерживает формат GMC (Global Motion Compression).
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - Файлы, закодированные с использованием кодека, отличного от DivX.

- Дополнительную информацию о DivX можно получить по адресу <http://www.divx.com>.

Воспроизведение файлов MPEG Video

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG Video с расширениями <.mpeg>, <.mpeg> или <.mod>*.
- * Файлы MPEG-2, записанные с помощью видеокамеры JVC Everio, имеют расширение <.mod>.
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer 2.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - Файлы WMV (Windows Media Video)
 - Файлы в формате RM (Real Media)

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “DISC” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Общие настройки—PSM

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH POWER” меняется на “LOW POWER” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOLUME 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOLUME 30”.

Меню настройки диска

- Если на диске нет записи для выбранного языка, автоматически будет использоваться исходный язык. Кроме того, для некоторых дисков первоначальные настройки языка не будут работать в соответствии с настройкой из-за внутреннего программирования дисков.
- При выборе элемента “16:9” для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже при выбранном параметре “4:3 PAN SCAN” для некоторых дисков размер экрана может быть “4:3 ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК”.

Продолжение на следующей странице

О звуках, воспроизводимых через задние терминалы

• Через аналоговые терминалы (выход для динамиков/LINE OUT):

2-передается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов. Звук DTS невозможно воспроизвести. (АУДИО—СМЕШЕНИЕ: см. стр. 27.)







• Через терминал DIGITAL OUT (оптический):

Через данный терминал передаются цифровые сигналы (линейный PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio). (Более подробную информацию см. в таблице на стр. 31.)




Для воспроизведения многоканального звука Dolby Digital, DTS и MPEG Audio подключите к данному терминалу усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками и установите правильное значение для настройки “ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД”. (См. стр. 27.)

Значки на экране

При воспроизведении на мониторе могут временно появляться следующие значки:

-  : Воспроизведение
-  : Приостановка
-  : Для дисков DVD-Video/VCD: Медленное воспроизведение вперед
-  : Видео DVD-диск: Обратное медленное воспроизведение
-  : Поиск вперед
-  : Поиск назад

DVD: Приведенные ниже значки отображаются в начале демонстрации изображения, содержащего:

-  : Субтитры на нескольких языках
-  : Звукозаписи на нескольких языках
-  : Несколько углов обзора

Доступные символы дисплея

- Допустимые символы
- Отображение индикаторов

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф	Г	Н	И	Ј	К	Л	М	Н	О	Р	Q
Ш	'	И	Ь	З	Н	Я	Е	А	В	С	Д	Е	Ф	Г	Н	И	Ј	К	Л	М	Н	О	Р	Q
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	промежуток	
Р	Ѕ	Т	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	--	/	{	}		

Выходные сигналы, поступающие от терминала DIGITAL OUT

Выходные сигналы различаются, в зависимости от значения параметра "ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД", указанного в меню настройки (см. страницу 27).

Выходные сигналы	Выходной сигнал			ВЫКЛЮЧЕНО
	ПОТОК/PCM	ЦИФРОВОЙ DOLBY/PCM	ТОЛЬКО PCM	
Видео DVD-диск	48 кГц, 16/20/24-бит линейный PCM	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM *		ВЫКЛЮЧЕНО
	96 кГц, линейный PCM	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM		
	Dolby Digital	Поток бит Dolby Digital	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM	
	DTS	Поток бит DTS		
	MPEG Audio	Поток бит MPEG	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM	
Звуковой компакт-диск, видео компакт-диск	44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM / 48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM			
Audio CD с DTS	Поток бит DTS			
DivX	Dolby Digital	Поток бит Dolby Digital	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM	
	MPEG Audio	32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
MPEG	44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM			
MP3/WMA	32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM			
WAV	44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM			

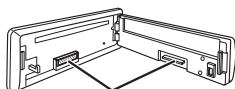
* Если диски не защищены от записи, от терминала DIGITAL OUT могут поступать 20-битные или 24-битные цифровые сигналы (в соответствии с исходной скоростью передачи данных).

Коды Языков

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	FA	Персидский	KK	Казахский	NO	Норвежский	ST	Сесотхо
AB	Абхазский	FI	Финский	KL	Гренландский	OC	Окитан	SU	Суданский
AF	Африкаанс	FJ	Фиджи	KM	Камбоджийский	OM	(Афан) Оромо	SW	Суахили
AM	Амхарский	FO	Фарерский	KN	Дравидийский	OR	Ория	TA	Тамильский
AR	Арабский	FY	Фризский	KO	Корейский (KOR)	PA	Panjabi	TE	Телугу
AS	Ассамский	GA	Ирландский	KS	Кашмирский	PL	Польский	TG	Таджикский
AY	Аймара	GD	Гэльский	KU	Курдский	PS	Пашто, пушту	TH	Тайский
AZ	Азербайджанский	GL	Галисийский	KY	Киргизский	QU	Кечуа	TI	Тигриния
BA	Башкирский	GN	Гуарани	LA	Латинский	RM	Ретороманский	TK	Туркменский
BE	Белорусский	GU	Гуярати	LN	Лингала	RN	Курунди	TL	Тагальский
BG	Болгарский	HA	Хауса	LO	Лаосский	RO	Румынский	TN	Сетсвана
BH	Бихарийский	HI	Хинди	LT	Литовский	RW	Кинаруанда	TO	Тонга
BI	Бисламийский	HR	Хорватский	LV	Латвийский, латышский	SA	Санскрит	TR	Турецкий
BN	Бенгальский, бангла	HU	Венгерский	MG	Малагасийский	SD	Синдхи	TS	Тсонго
BO	Тибетский	HY	Армянский	MI	Маори	SG	Саньё	TT	Татарский
BR	Бретонский	IA	Интерлингва	MK	Македонский	SH	Сербо-хорватский	TW	Тви
CA	Каталанский	IE	Интерлингво	ML	Малайялам	SI	Сингальский	UK	Украинский
CO	Корсиканский	IK	Инупиак	MN	Монгольский	SK	Словацкий	UR	Урду
CS	Чешский	IN	Индонезийский	MO	Молдавский	SL	Словенский	UZ	Узбекский
CY	Валлийский	IS	Исландский	MR	Маратхи	SM	Самоанский	VI	Вьетнамский
DZ	Дзонг-кэ	IW	Иврит	MS	Малайский (MAY)	SN	Шона	VO	Волапак
EL	Греческий	JA	Японский	MT	Мальтийский	SO	Сомали	WO	Волоф
EO	Эсперанто	JL	Идиш	MY	Бирманский	SQ	Албанский	XH	Коса
ET	Эстонский	JW	Яванский	NA	Науруанский	SR	Сербский	YO	Йоруба
EU	Баскский	KA	Грузинский	NE	Непальский	SS	Сисвази	ZU	Зулусский

■ Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъем

■ Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

■ Как обращаться с дисками

При извлечении диска Центральный держатель из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

■ Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

■ Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск (диаметром 8 см)



Изогнувшийся диск



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru (полупрозрачный диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	• Не слышен звук динамиков.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 3).
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
Все диски	• Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
	• Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	• Снимите блокировку с диска (см. стр. 13). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 3).
	• Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся. • Нельзя пропустить дорожки дисков однократной или многократной записи.	• Вставьте завершенный диск. • Выполните завершение диска с помощью устройства, используемого для записи.
	• Диск не распознается.	Принудительно извлеките диск (см. стр. 3).
	• Иногда звук и изображения прерываются или искажаются.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	• На мониторе не появляется изображение воспроизведения (DVD-Video/DivX/MPEG/VCD).	Неправильно подключен стояночный тормоз. (См. Руководство по установке и подключению.)
	• Изображение вообще не появляется на мониторе.	• Правильно подсоедините видеокабель. • Выберите правильный вход на мониторе.
	• На мониторе отсутствуют левый и правый края изображения.	Выбор "4:3 ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК" (см. стр. 27).

	Симптомы	Способы устранения/Причины
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> • Смените диск. • Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое приложение (см. стр.4). • Добавьте к именам файлов расширение <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, или <.wav>.
	<ul style="list-style-type: none"> • Слышен шум. 	<ul style="list-style-type: none"> • Пропустите дорожку или смените диск.
	<ul style="list-style-type: none"> • Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом. 	<ul style="list-style-type: none"> • Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	<ul style="list-style-type: none"> • На считывание требуется больше времени. 	<ul style="list-style-type: none"> • Время считывания зависит от степени сложности конфигурации папки или файла. Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
	<ul style="list-style-type: none"> • Во время отображения изображения при воспроизведении файла DivX/MPEG Video отсутствует звук. 	<ul style="list-style-type: none"> • Запишите звуковые дорожки, используя для файлов DivX звуковой поток MP3 или Dolby Digital. • Запишите звуковые дорожки, используя для файлов MPEG Video звуковой поток MPEG1 Audio Layer 2.
	<ul style="list-style-type: none"> • Время от начала воспроизведения неправильное. 	<ul style="list-style-type: none"> • Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте диск, содержащий дорожки подходящего формата.
	<ul style="list-style-type: none"> • Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	<ul style="list-style-type: none"> • Данное устройство может отображать только буквы (латинские и кириллицу верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- "DTS" и "DTS Digital Out" являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc.
- "DVD Logo" является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.
- DivX, DivX Ultra Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.
- Логотип "DivX® Ultra Certified"
- Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и по-прежнему поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА	Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал
	Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения
	Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
	Диапазон настройки тембра:	Низкие частоты:	±12 дБ при 100 Гц
		Верхние частоты:	±12 дБ при 10 кГц
	Отношение сигнал/помеха:		70 дБ
	Уровень выходного аудиосигнала:	Цифровой (DIGITAL OUT: оптический):	Длина сигнала: 660 нм Уровень выходного сигнала: от -21 дБ мВт до -15 дБ мВт
		Уровень линейного выхода/ полное сопротивление:	нагрузка 2,5 В/20 кΩ (полная шкала)
		Импеданс выходного сигнала:	1 кΩ
	Система кодирования цвета:		PAL
Выход видеосигнала (композитный):		1 Vp-p/75 Ω	
Другой терминал:	Дополнительный входной разъем AUX		

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА	Диапазон частот:	FM1/FM2:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
		FM3:	от 65,00 МГц до 74,00 МГц
		AM:	(СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц
	Радиоприемник в диапазоне FM:	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μВ/75 Ω)
		50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μВ/75 Ω)
		Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
		Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
		Разделение стереоканалов:	30 дБ
	Радиоприемник в диапазоне AM:	Чувствительность:	20 μВ
		Избирательность:	35 дБ

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD/КОМПАКТ-ДИСКОВ	Система обнаружение сигнала:		бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)	
	Число каналов:		2 канала (стерео)	
	Частотная характеристика:	DVD, $f_s=48$ кГц/96 кГц:		от 16 Гц до 22 000 Гц
		CD, $f_s=44,1$ кГц:		от 16 Гц до 20 000 Гц
	Динамический диапазон:		96 дБ	
	Отношение сигнал/помеха:		98 дБ	
	Коэффициент детонации:		в пределах допусков измерительной аппаратуры	
	DivX/MPEG Video:	Видео:	Макс. разрешение:	720 × 480 пикселей (30 кадров в секунду) 720 × 576 пикселей (25 кадров в секунду)
			Звук:	Скорость передачи данных:
		Частота дискретизации: DivX:		MPEG-1: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц MPEG-2: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц
		Частота дискретизации: MPEG Video:	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	
	MP3:	Скорость передачи данных:		32 кбит/с – 320 кбит/с
		Частота дискретизации:		MPEG-1: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц MPEG-2: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц
WMA:	Скорость передачи данных:		32 кбит/с – 320 кбит/с	
	Частота дискретизации:		22,05 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	
WAV:	Скорость квантования в битах:		16-бит	
	Частота дискретизации:		44,1 кГц	

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)	
	Система заземления:		отрицательное заземление	
	Допустимая рабочая температура:		от 0°C до +40°C	
	Габариты, мм (Ш × В × Г):	Монтажный размер (прибл.):		182 мм × 52 мм × 159 мм
		Размер панели (прибл.):		188 мм × 58 мм × 13 мм
	Масса (прибл.):		1,4 кг (без дополнительных принадлежностей)	

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

Дякуємо за придбання продукції JVC.

Перед роботою уважно ознайомтеся з усіма інструкціями; досягти найкращої роботи пристрою можна тільки добре розуміючи їх.

ВАЖЛИВО ДЛЯ ЛАЗЕРНИХ ПРИСТРОЇВ

1. ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1
2. **УВАГА:** Не відкривайте верхню кришку. В пристрої немає частин, які міг би обслуговувати користувач; будь-яке обслуговування має виконуватися кваліфікованим сервісним спеціалістом.
3. **УВАГА:** У відкритому вигляді існує небезпека відомого та/або невидимого випромінювання, притаманного лазерним продуктам класу 1M. Не вдивляйтеся безпосередньо або за допомогою оптичних інструментів.
4. РОЗТАШУВАННЯ МАРКУВАННЯ: ЗАПОБІЖНЕ МАРКУВАННЯ ЗЗОВНІ ПРИСТРОЮ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENX)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FPA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DEHNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 この装置と可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学器械で直接 見ないでください。(JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM FDA 21 CFR (ENX)
--	---	--	--	---	---



[Тільки для Європейського Союзу]

Цей продукт виготовлений за ліцензійною технологією, захищеною патентним та іншими правами захисту інтелектуальної власності США. Право на користування цією ліцензійною технологією може бути надане компаніїю Macrovision, і воно обмежує використання цього пристрою умовами домашнього використання та іншими обмеженнями перегляду, якщо вони не зняті компанією Macrovision. Відтворення або розбирання виробу заборонено.

Для безпеки...

- Не слід занадто підвищувати рівень гучності, оскільки при цьому приглушуються зовнішні звуки і керування машиною стає небезпечним.
- Зупиняйте машину перед виконанням складних операцій.

Температура в автомобілі...

Залишивши машину на тривалий час у жарку чи холодну погоду, перед роботою з пристроєм зачекайте, поки температура в автомобілі не стане нормальною.

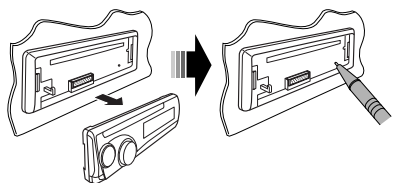
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

(Щоб запобігти нещасним випадкам та пошкодженням)

- НЕ встановлюйте ніяких пристроїв і не приєднуйте жодних кабелів у місцях, де:
 - заважати повороту керма або переміщенню ручки переключення передач.
 - перешкоджати роботі таких пристроїв безпеки, як подушки безпеки.
 - затуляти огляд.
- НЕ виконуйте ніяких операцій з пристроєм під час керування авто.
- Якщо ж це необхідно зробити, уважно стежте за рухом.
- Під час руху водій не повинен відволікатися і дивитись на монітор. Якщо автомобіль не на ручному гальмі, при спробі відтворення зображення на екрані монітора з'являється напис, "DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.", і зображення не буде виводитися.
 - Це попередження з'являється тільки тоді, коли провід ручного гальма підключений до ручного гальма автомобіля (звертайтеся до "Керівництво зі встановлення та з'єднання").

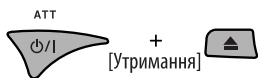
Компанія JVC встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 7 рокам, за умов дотримання правил експлуатації. Експлуатацію даного виробу може бути продовжено після закінчення терміну служби. Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу. Також, якщо є потреба утилізації цього виробу, зверніться за консультацією до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC.

■ Як повторно налаштувати пристрій



- Будуть також стерті зроблені вами настройки.

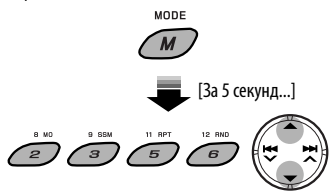
■ Примусове виймання диску



- Виймаючи диск, не впусіть його на підлогу.
- Якщо цей спосіб не спрацьовує, перезавантажте пристрій.

■ Користування режимом функцій

При натисненні кнопки M MODE пристрій переходить у функціональний режим, після цього цифрові кнопки та кнопки ▲/▼ працюють як різні функціональні кнопки.



Попередження щодо налаштувань гучності

Шум при роботі дисків дуже низький порівняно з іншими джерелами. Перед програванням диску зменшіть гучність, щоб не допустити пошкодження гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу.

Застереження при програванні дисків

DualDisc

Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандартів цифрових аудіо компакт-дисків. Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.

ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА

Типи дисків, які можна програвати	4
Підготовка	5

РОБОТА

Основні функції	
• Використання панелі керування.....	6
• Використання пульту дистанційного керування (RM-RK252)	7
Прослуховування радіо	10
Пошук програми FM RDS —PTY-пошук	11
Робота з дисками	13
• Дії, що виконуються за допомогою панелі керування.....	14
• Використання пульту дистанційного керування (RM-RK252)	16

ЗОВНІШНІ ПРИСТРОЇ

Прослуховування інших зовнішніх компонентів	22
---	----


НАЛАШТУВАННЯ

Вибір запрограмованих режимів звучання.....	22
Загальні параметри — PSM	24
Меню налаштувань диску	26

ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Додаткова інформація про пристрій	28
Обслуговування.....	33
Пошук та усунення несправностей.....	34
Характеристики	36

Типи дисків, які можна програвати

Тип диску	Формат запису, тип файлу и т.і.	Можливість відтворення
DVD	Відео DVD (Код країни: 5) * ¹ 	✓OK
	Аудіо DVD	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Одноразового/багаторазового запису (DVD-R/-RW *², +R/+RW *³) • Відео DVD: Формат <UDF bridge> • DVD-VR • DivX/MPEG-1/MPEG-2/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	Відео DVD	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG/MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Двосторонній диск	DVD-сторона	✓OK
	Сторона, не призначена для DVD	✗NO
CD/VCD	Аудіо CD/CD Text (CD-DA)/DTS-CD * ⁴	✓OK
	VCD (Video CD)	✗NO
	SVCD (Super Video CD)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Одноразового/багаторазового запису (CD-R/-RW) • У форматі, що відповідає стандартам ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG/MPEG4	

*¹ Якщо вставити відео DVD диск з неналежним кодом країни, на моніторі з'явиться напис "REGION CODE ERROR" (Невірний код країни).

*² Диски DVD-R, записані у форматі, який підтримує багато країн, можуть бути відтворені даним пристроєм (за виключенням двошарових дисків). Двошарові диски DVD-RW не підтримуються даним пристроєм.





*³ Є можливість відтворювати диски +R/+RW із закритими сесіями запису (тільки відео-формат). Двошарові диски +RW не підтримуються даним пристроєм.

*⁴ Для того, щоб прослуховувати звук у форматі DTS, потрібно використовувати цифрове з'єднання (див. стор. 27 і 31).

Підготовка

■ Відміна демонстрації функцій дисплею та встановлення часу на годиннику

• Див. також стор. 24.

1	 ATT Ф/І	Вмикання живлення.
2	 SEL [Утримання]	Увійдіть у режим налаштування PSM.
3	 [Обертання]	Відмініть демонстрацію функцій дисплею Виберіть "DEMO", а потім "DEMO OFF". Встановіть час на годиннику Виберіть "CLOCK HOUR" і встановіть години. Виберіть "CLOCK MIN" (хвилини) і встановіть хвилини. Виберіть "24H/12H", а потім "24 HOUR" або "12 HOUR".
4	 SEL	Кінець процедури.

УКРАЇНА



DISP

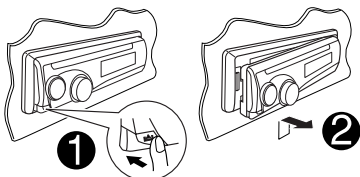
При вимкненому живленні: Перевірка поточного часу

При увімкненому живленні: Зміна інформації, що відображається на дисплеї

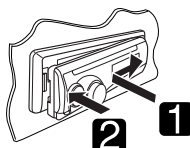
Мова, якою виводяться повідомлення:

У даній інструкції, з метою пояснення, наведено повідомлення англійською мовою. Мову, якою будуть виводитись інструкції на монітор, можна задати за допомогою налаштування "LANGUAGE" (див. стор. 26).

Від'єднання панелі управління

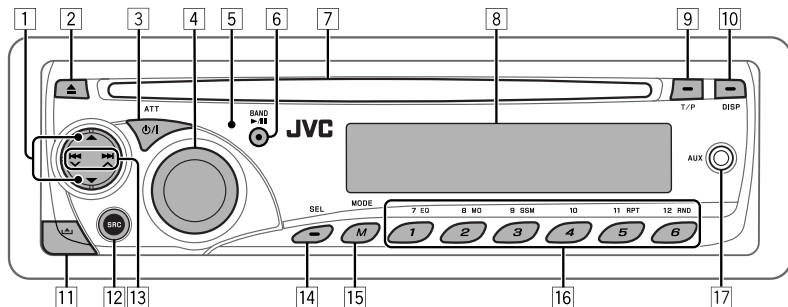


Приєднання панелі управління



Основні функції

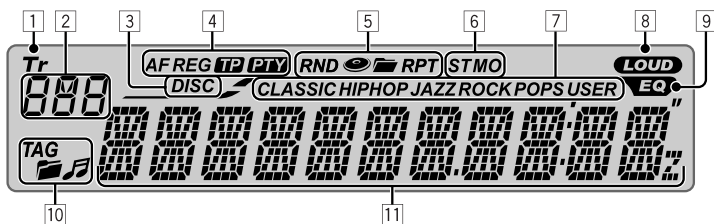
Використання панелі керування







- 1 **DISC**: Вибір розділу/програми/списку відтворення/папки.
- 2 Висування диску.
- 3
 - Вмикання живлення.
 - Вимикання живлення [Утримувати].
 - Приглушення звуку (при увімкненому живленні).
- 4 Налаштування гучності [Повернути].
- 5 Дистанційний датчик
- 6
 - **FM/AM**: Вибрати діапазон.
 - **DISC**: Почати/призупинити відтворення.
- 7 Завантажувальний отвір
- 8 Вікно дисплея
- 9
 - Вмикання та вимикання прийому повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування.
 - Пошук програм RDS [Утримувати].
- 10 Зміна інформації, що відображається на дисплеї.
- 11 Від'єднання панелі.
- 12 Виберіть джерело.
FM/AM → **DISC*** → **AUX IN** → (назад до початку)
- 13
 - **FM/AM**: Пошук станції.
 - **DISC**: Вибір розділу/доріжки
- 14
 - Вибір режиму звучання.
 - Ввести налаштування PSM [Утримувати].
- 15 Увійдіть у режим функцій.
 - Натисніть кнопку **M MODE**, потім одну з наступних кнопок (не пізніше, ніж за 5 секунд)...
 - EQ** : Вибрати режим звучання.
 - MO** : Вмикання та вимикання монофонічного прийому.
 - SSM** : Автоматичне запам'ятовування станції [Утримувати].
 - RPT** : Вибрати відтворення з повтором.
 - RND** : Вибрати відтворення у випадковому порядку.
 - ▲/▼ : Пропуск 10 розділів/доріжок.
- 16
 - **FM/AM**: Вибрати запрограмовану станцію.
 - **DISC**: Вибрати розділ/назву/програму/папку/доріжку.
- 17 **AUX** (зовнішнє) гніздо вхідного сигналу

* Встановити "DISC" джерелом програвання неможливо, якщо у пристрої диску немає.

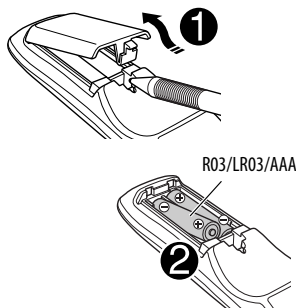
Вікно дисплея



- 1 Індикатор Tr (доріжка)
- 2 Джерело відтворення / Номер доріжки / Номер папки / Номер диска / Номер назви / Індикатор PBC / Індикатор зворотного відліку часу
- 3 Індикатор диску DISC
- 4 Індикатори RDS—AF, REG, TP, PTY
- 5 Режим програвання та індикатори компонентів— RND (випадкове відтворення),  (диск),  (папка), RPT (повторення)
- 6 Індикатори настроювання тюнера—ST (стерео), MO (моно)
- 7 Індикатори звукового режиму (с-EQ: користувальницькі настройки еквалайзера)— CLASSIC (класика), HIP HOP (хіп-хоп), JAZZ (джаз), ROCK (рок), POPS (поп), USER (користувальницький)
- 8 Індикатор LOUD (гучність)
- 9 Індикатор EQ (еквалайзер)
- 10 Індикатори даних диску—TAG (інформація з тегу),  (папка),  (трек/файл)
- 11 Головний дисплей (Показ часу, пунктів меню, інформації стосовно відтворення)

Використання пульта дистанційного керування (RM-RK252)

Встановлення батареї



Вставте батарейки в пульт дистанційного керування, дотримуючись відповідної полярності (позначки "+" та "-").

Застереження:

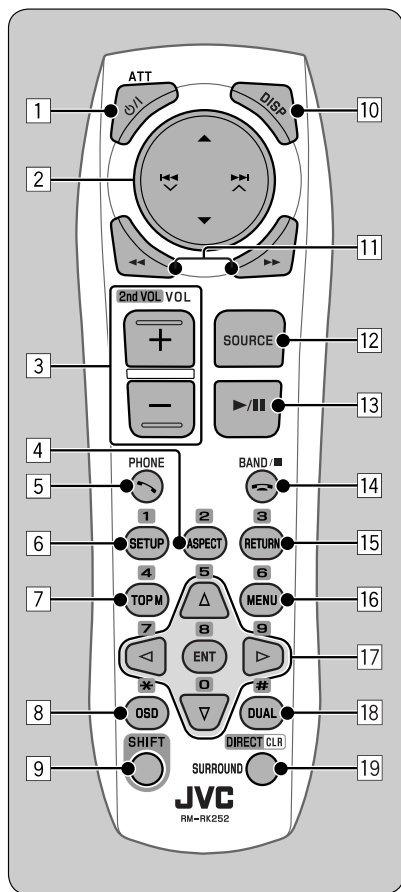
Не дозволяється піддавати батарею впливу надмірного нагріву, як, наприклад, сонячного проміння, вогню і т. п.

- У разі, якщо знижується ефективність дії пульта дистанційного керування, замініть обидві батареї.

Перед використанням пульта дистанційного керування:

- Націльте дистанційний блок керування прямо на дистанційний датчик пристрою.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ дистанційний датчик при сильному освітленні (під прямими променями сонця або штучного освітлення).

Продовження на наступній сторінці



- 1 **Кнопка ϕ /1 ATT**
- При короткочасному натисканні – увімкнення живлення, а при увімкненому живленні – зменшення звуку.
 - При натисканні та утриманні – вимкнення живлення.

- 2 **Кнопки \blacktriangle / \blacktriangledown**
- **FM/AM:** Вибирає запрограмовані станції.
 - **DISC:**
 - DVD-Video: Вибір назви.
 - DVD-VR: Вибирає програму/список відтворення.
 - DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Вибирає папки, якщо вони є.

Кнопки $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ / $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$

- **FM/AM:**
 - При короткочасному натисканні виконує автоматичний пошук станцій.
 - При натисканні та утриманні - пошук станцій власноруч.
- **DISC:**
 - Пропуск у зворотному/прямому напрямку при короткочасному натисканні.
 - Пошук у зворотному/прямому напрямку при натисканні та утриманні.

- 3 **Кнопки VOL (гучність) + / -**
- Регулювання рівня гучності.

Кнопки 2nd VOL (гучність)

- Ця функція не використовується для даного пристрою.

- 4* **Кнопка ASPECT**
- Ця функція не використовується для даного пристрою.

- 5 **Кнопка \hookrightarrow PHONE**
- Ця функція не використовується для даного пристрою.

- 6* **Кнопка SETUP**
- Вхід до меню налаштувань диску (у режимі "стоп").

- 7* **Кнопка TOP M (меню)**
- DVD-Video/DivX: Відображає меню диску.
 - DVD-VR: Показує екран початкової програми.
 - VCD: Продовження відтворення у режимі контролю відтворення.

- 8* **Кнопка OSD (екранне меню)**
- Відображає екранний рядок.

- 9 **Кнопка SHIFT**
- Функції з іншими кнопками.

- 10 Кнопка DISP** (дисплей)
- Змінює інформацію, що відображається на дисплеї.
- 11 Кнопки ◀◀/▶▶**
- DVD-Video/VCD: Уповільнене відтворення (в режимі паузи).
 - DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Пошук у зворотному/прямому напрямку.

- 12 Кнопка SOURCE** (джерело)
- Вибір джерела.
- 13 Кнопка ▶** (відтворення) / **⏸** (пауза)
- **DISC:** Починає/призупиняє відтворення.
- 14 Кнопка ↵** (завершення виклику)
- Ця функція не використовується для даного пристрою.

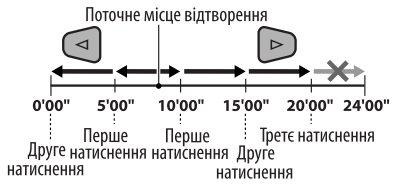
Кнопки BAND/■ (стоп)

- **FM/AM:** Вибір діапазонів.
- **DISC:** Зупинка відтворення.

- 15* Кнопка RETURN**
- VCD: Повернення до меню режиму PBC.
- 16* Кнопка MENU**
- DVD-Video/DivX: Відображає меню диску.
 - DVD-VR: Відображає список відтворення.
 - VCD: Продовження відтворення у режимі контролю відтворення.
- 17* Кнопки △/▽**
- DVD-Video: Вибір/налаштування параметрів.

Кнопки ◀/▶

- Відео DVD: Вибір/налаштування параметрів.
- DivX/MPEG Video: Пропуск приблизно 5-хвилинного інтервалу в прямому/зворотному напрямку.



Кнопка ENT (ввід)

- Підтвердження вибору.

- 18* Кнопка DUAL**
- Ця функція не використовується для даного пристрою.
- 19 Кнопка SURROUND**
- Ця функція не використовується для даного пристрою.

Кнопка DIRECT

- **DISC:** Вводить режим прямого пошуку розділу/назви/програми/списку відтворення/папки/доріжки при натисканні разом з кнопкою SHIFT (подробиці див. на стор. 16).



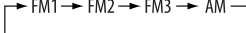

Кнопка CLR (скидання)

- **DISC:** При натисненні разом із кнопкою SHIFT видаляє помилково введену інформацію.

** Виконує функції цифрових кнопок/* (зірочки)/# (решітки) при натисненні разом із кнопкою SHIFT.*

- **FM/AM:** Вибір запрограмованих радіостанцій (1 – 6).
- **DISC:** Вводить розділ/назву/програму/список відтворення/папку/номер доріжки після входу у режим пошуку натисканням на кнопки SHIFT і DIRECT (подробиці див. на стор. 16)

Прослуховування радіо

1		Вибрати "FM/AM."
2		Вибір діапазонів. 
3		Пошук станції для прослуховування—Автоматичний пошук. Пошук у ручному режимі: Утримуйте натиснутою одну з кнопок доки "М" блимає на дисплеї, після чого повторно натисніть ту саму кнопку. • При отриманні від радіостанції FM-стерео сигналу достатньої потужності на екрані загорасться "ST".

■ Коли прийом радіостанції FM-стерео утруднений



Прийом покращується, але стереоефект буде втрачено.

- На дисплеї з'являється "МО".

Щоби відновити стереоефект, повторіть ту ж саму процедуру. На табло з'явиться "MONO OFF", а індикатор MO погасне.

■ Автоматичне запам'ятання FM-станцій — SSM (Послідовна пам'ять гучних станцій)

Для кожного діапазону можна занести в пам'ять не більше шести станцій.

1 Під час прослуховування FM станції...



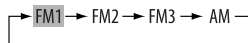
2



Пошук та занесення у пам'ять локальних FM-станцій з найсильнішими сигналами виконується в обраному FM-діапазоні автоматично.

■ Запам'ятовування станції в ручному режимі

Напр.: FM-станція на частоті 92,50МГц у ділянку пам'яті під номером 4 для діапазону FM1.



2



92.50MHz

3



[Утримання]



Номер кнопки буде деякий час блимати.


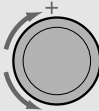



■ Прослухати запрограмовану радіостанцію



Примітка:

FM1 і FM2: 87,5 МГц – 108,0 МГц
FM3: 65,00 МГц – 74,00 МГц

Пошук програми FM RDS — RTY-пошук

1	 T/P	Вмикання RTY-пошуку.
2	 [Обертання] або   1 ... 6	Виберіть один з RTY-кодів (типів програм). Для більш детального ознайомлення дивіться наступне.
3		Почати пошук. Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим RTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.

УКРАЇНА

■ Занесення у пам'ять улюблених типів програм

Коди ваших улюблених RTY програм можна зберігати на цифрових кнопках.

1 Виберіть код RTY (дивіться стовпець праворуч).

2 Виберіть цифрову кнопку.



3 Повторіть етапи 1 і 2 для збереження інших кодів RTY.

4 
T/P

Занесення кодів RTY на цифрові кнопки (1-6):



1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Коди RTY (вибір за допомогою ручки керування):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музика), ROCK M (музика), EASY M (музика), LIGHT M (музика), CLASSICS, OTHER M (музика), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музика), OLDIES, FOLK M (музика), DOCUMENT

Продовження на наступній сторінці

■ Активація/деактивація прийому вибраних програм/повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування

Прийом повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування	Індикатор	Прийом вибраних програм у режимі очікування	Індикатор
Натисніть  для вмикання.	TP	див. стор. 25.	PTY
Пристрій тимчасово переключиться у режим TA - повідомлень про стан дорожнього руху, які можуть поступати з будь-якого джерела, крім радіо AM-діапазону. Рівень гучності змінюється на запрограмований у режимі TA-прийому, якщо поточний рівень буде нижчим від запрограмованого (див. стор. 25).	Загорається	Пристрій тимчасово переключиться на вашу улюблену PTY-програму, яка буде транслюватись будь-яким джерелом, окрім станції AM-діапазону.	Загорається
Щ не активовано. Налаштуйтеся на іншу станцію, яка транслює RDS-сигнали.	Блимає	Щ не активовано. Налаштуйтеся на іншу станцію, яка транслює RDS-сигнали.	Блимає
Натисніть  для вимикання.	Гасне	Виберіть "OFF" для коду PTY (див. стор. 25), щоби вимикнути.	Гасне

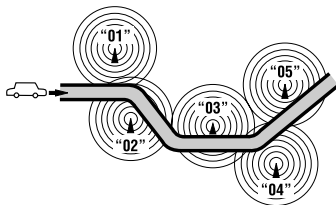
■ Відстеження однієї програми — Прийом з мережевим відстеженням

При перетинанні місцевості, де FM-прийом недостатньо якісний, система автоматично налаштовується на іншу FM-станцію з послугою RDS тієї ж радіомережі, яка, можливо, транслює ту ж саму програму, але з більш потужним сигналом (див. ілюстрацію праворуч).

Завод-виробник постачає систему вже з активованим прийомом з мережевим відстеженням.

Щоб змінити параметри режиму прийому з мережним відстеженням, див. "AF-REG" на стор. 25.

Транслявання програми А у різних місцевостях на різних частотних діапазонах (01 – 05)



■ Автоматичний вибір радіостанції — Пошук програми

Зазвичай при натисненні цифрових кнопок відбувається налаштування на запрограмовану на них станцію. Якщо сигнали від запрограмованої FM-станції з RDS-прийомом недостатньо потужні для якісного прийому, то ця система, користуючись AF-даними, налаштовується на іншу частоту, яка транслює ту ж саму програму, що й первісно запрограмована станція.

- Системі потрібен деякий час для налаштування на іншу станцію за допомогою функції пошуку програми.
- Див. також стор. 25.

Робота з дисками

Перед виконанням будь-яких операцій...

Увімкніть монітор для перегляду зображення що відтворюється. Якщо монітор увімкнено, можна також керувати програванням інших дисків за допомогою екрану монітору. (див. стор. 18 – 21).

Тип диску визначається автоматично, так само автоматично розпочинається відтворення (для DVD-дисків: параметри автоматичного запуску залежать від присутньої на них внутрішньої програми).

Якщо на диску відсутнє меню, усі доріжки на ньому будуть програватись у режимі циклічного повтору, доки не буде змінено джерело або висунуто диск.

Якщо на моніторі з'являється значок "⊘", це означає, що пристрій не може виконати задану операцію.

- У деяких випадках операції можуть не виконуватись і без виведення на екран значка "⊘".

1		Вставте диск. Відтворення почнеться автоматично.
2		За необхідності можна розпочати відтворення.

Блокування висунання диску










Щоби відмінити блокування, повторіть ту ж саму процедуру.

Щоби припинити програвання та висунути диск












- Натисніть "SRC", щоб змінити джерело прослуховування.










 DISP	Зміна інформації, що відображається на дисплеї.
	Номер поточного розділу та час, що минув від початку відтворення → Номер поточного розділу та годинник → Поточна назва і номер розділу → (назад до початку)
	Номер поточного розділу та час, що минув від початку відтворення → Номер поточного розділу та годинник → Номер поточної програми (або списку відтворення) і номер розділу → (назад до початку)
	Час, що минув від початку відтворення → Номер папки та годинник → Назва папки → Заголовок доріжки → (назад до початку)
	Номер поточної доріжки та час, що минув від початку відтворення → Номер поточної доріжки та годинник → (назад до початку)
	Номер поточної доріжки та час, що минув від початку відтворення → Номер поточної доріжки та годинник → Назва альбому/виконавця (назва папки* ¹) → Заголовок доріжки (ім'я файлу* ¹) → (назад до початку)
	Номер поточної доріжки та час, що минув від початку відтворення → Номер поточної доріжки та годинник → Заголовок диску/виконавець* ² → Заголовок доріжки* ² → (назад до початку)

Дії, що виконуються за допомогою панелі керування

Щоби виконати наступні дії, потрібно натиснути (або утримувати) наступні кнопки...

Тип диску			 (Цифрові кнопки) * ⁵
	[Натисніть кнопку] Вибір розділу [Утримання] Швидкий перехід вперед/назад на розділ * ³	Вибрати назву	Під час зупинення: Пошук назви Під час відтворення/призупинення: Пошук розділу
	[Натисніть кнопку] Вибір розділу [Утримання] Швидкий перехід вперед/назад на розділ * ³	Вибір номеру програми/номеру списку відтворення	Під час зупинення: Пошук програми Під час відтворення/призупинення: Пошук розділу
	[Натисніть кнопку] Вибір доріжки [Утримання] Швидкий перехід вперед або назад до потрібної доріжки * ⁴	Вибір папки	Безпосередній перехід до потрібної папки
	[Натисніть кнопку] Вибір доріжки [Утримання] Швидкий перехід вперед або назад до потрібної доріжки * ³	—	Безпосереднє знаходження конкретної доріжки (при відключеному режимі PBC)
	[Натисніть кнопку] Вибір доріжки [Утримання] Швидкий перехід вперед або назад до потрібної доріжки * ³	Вибір папки	Безпосередній перехід до потрібної папки
	[Натисніть кнопку] Вибір доріжки [Утримання] Швидкий перехід вперед або назад до потрібної доріжки * ³	—	Безпосереднє знаходження потрібної доріжки

Після натиснення **M MODE**, натисніть наступні кнопки, щоби...

Тип диску		11 RPT 	12 RND 
	Пропустити 10 розділів (впродовж відтворення або паузи)	CHAPTER RPT: Повторити відтворення поточного розділу TITLE RPT: Повторити відтворення поточної назви	—
	Пропустити 10 розділів (впродовж відтворення або паузи)	CHAPTER RPT: Повторити відтворення поточного розділу PROGRAM RPT: Повторюється відтворення поточної програми (функція недоступна при програванні списку відтворення)	—
	Пропустити 10 доріжок (в межах однієї папки)	TRACK RPT: Повторити відтворення поточної доріжки FOLDER RPT: Повторити відтворення поточної папки	FOLDER RND: Відтворити у випадковому порядку всі доріжки з поточної папки, потім - доріжки з наступної папки ALL RND: Відтворити у випадковій послідовності всі доріжки
	Пропустити 10 доріжок (при відключеному режимі PBC)	TRACK RPT: Повторити відтворення поточної доріжки (при відключеному режимі PBC)	ALL RND: Відтворити всі доріжки у випадковій послідовності (при відключеному режимі PBC)
	Пропустити 10 доріжок (в межах однієї папки)	TRACK RPT: Повторити відтворення поточної доріжки FOLDER RPT: Повторити відтворення поточної папки	FOLDER RND: Відтворити у випадковому порядку всі доріжки з поточної папки, потім - доріжки з наступної папки ALL RND: Відтворити у випадковій послідовності всі доріжки
	Пропустити 10 доріжок	TRACK RPT: Повторити відтворення поточної доріжки	ALL RND: Відтворити у випадковій послідовності всі доріжки

• Щоби скасувати відтворення з повтором або відтворення у випадковому порядку, виберіть "**RPT OFF**" або "**RND OFF**".

*1 Якщо файл не містить інформації у своєму тегові, або коли параметр "TAG DISPLAY" встановлено на "TAG OFF" (див. стор. 25), з'являються ім'я папки та ім'я файлу. Індикатор тегу TAG не загориться.









*2 Коли відтворюється аудіо компакт-диск, виводиться напис "NO NAME"

*3 Швидкість пошуку: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*4 Швидкість пошуку: **▶ 1** \Rightarrow **▶ 2**

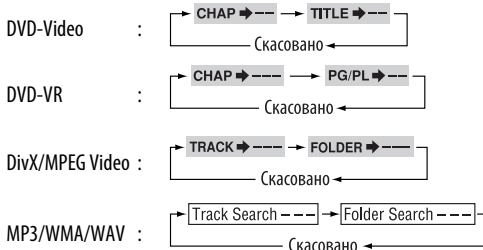
*5 Натисніть для вибору номеру від 1 до 6; утримуйте для вибору номеру від 7 до 12.

Використання пульта дистанційного керування (RM-RK252)

Кнопка	Disc 	DivX/ MPEG 
	Зупинити відтворення	Зупинити відтворення
	Початок/Призупинення відтворення (при натисканні під час програвання)	Початок/Призупинення відтворення (при натисканні під час програвання)
	<ul style="list-style-type: none"> Швидкий пошук розділу у зворотному/прямому напрямку *¹ (Без звуку). Уповільнене відтворення *² в режимі паузи (Без звуку). <p>* DVD-VR: Уповільнене відтворення у напрямку "назад" неможливе.</p>	Пошук доріжки у зворотному/прямому напрямку * ⁴ (Без звуку).
	<p>[Натисніть кнопку] Вибрати розділ (впродовж відтворення або паузи)</p> <p>[Утримання] Швидкий пошук розділу у зворотному/прямому напрямку *³</p>	[Натисніть кнопку] Вибір доріжки [Утримання] Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки * ⁵ (Без звуку).
	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: Вибрати назву (впродовж відтворення або паузи) DVD-VR: Вибір програми Виберіть список відтворення (впродовж відтворення або паузи) 	Вибір папки
	—	<ul style="list-style-type: none"> Пропуск в прямому/зворотному напрямку приблизно 5-хвилинного інтервалу в епізоді Вибір розділу




Для безпосереднього пошуку розділу/назви/програми/списку відтворення/папки/доріжки (DVD/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

1 Утримуючи кнопку SHIFT, натисніть декілька раз кнопку DIRECT для вибору бажаного режиму пошуку.



2 Утримуючи кнопку SHIFT, натисніть цифрові кнопки (0 – 9) для введення бажаного номеру.

3 Для підтвердження натисніть кнопку ENT (ввід).

		
Зупинити відтворення	Зупинити відтворення	Зупинити відтворення
Початок/Призупинення відтворення (при натисканні під час програвання)	Початок/Призупинення відтворення (при натисканні під час програвання)	Початок/Призупинення відтворення (при натисканні під час програвання)
Пошук доріжки у зворотному/ прямому напрямку* ¹ • Уповільнене відтворення уперед* ² в режимі паузи. (Без звуку). * Уповільнене відтворення у напрямку "назад" неможливе.	Пошук доріжки у зворотному/ прямому напрямку* ¹	Пошук доріжки у зворотному/ прямому напрямку* ¹
[Натисніть кнопку] Вибір доріжки [Утримання] Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки* ³ (Без звуку).	[Натисніть кнопку] Вибір доріжки [Утримання] Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки* ³	[Натисніть кнопку] Вибір доріжки [Утримання] Швидкий пошук вперед або назад потрібної доріжки* ³
—	Вибір папки	—
—	—	—

- Для DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV, пошук доріжки виконується в тій же папці.
- Для DVD-VR, пошук програми/списку відтворення можливий під час відтворення початкової програми (PG)/Програвання списку відтворення (PL).
- Для видалення помилково введеної інформації натисніть CLR (скидання), утримуючи SHIFT.
- Для того, щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть RETURN.

*¹ Швидкість пошуку: ×2 ⇔ ×5 ⇔ ×10 ⇔ ×20 ⇔ ×60

*² Швидкість уповільненого відтворення: ▸1/32 ⇔ ▸1/16 ⇔ ▸1/8 ⇔ ▸1/4 ⇔ ▸1/2

*³ Швидкість пошуку: ×2 ⇔ ×10

*⁴ Швидкість пошуку: ▸1 ⇔ ▸2 ⇔ ▸3

*⁵ Швидкість пошуку: ▸1 ⇔ ▸2

Використання додаткових функцій меню... (DVD-Video/DVD-VR)

- 1 Для входу в екранні меню натисніть TOP M/MENU.
- 2 Для вибору елемента, з якого ви бажаєте розпочати відтворення, натисніть $\Delta/\nabla/◀/▶$.
- 3 Для підтвердження натисніть кнопку ENT (ввід).

Скасування відтворення у режимі PBC... (VCD)

- 1 У режимі "стоп", утримуючи SHIFT натисніть DIRECT.
 - 2 Утримуючи кнопку SHIFT, натисніть цифрові кнопки (0 – 9) для введення бажаного номеру.
 - 3 Для підтвердження натисніть кнопку ENT (ввід).
- Щоб повернутися до відтворення у режимі PBC, натисніть кнопку TOP M/MENU.

■ Дії, що виконуються за допомогою екранного рядка (DVD/DVD-VR/DivX/MPEG Video/VCD)

Ці операції можна виконувати за допомогою пульта дистанційного керування, а слідкувати за ними на моніторі.

1 Відображення екранного рядка (див. стор. 19).

 (двічі)

2 Вибір пункту.



3 Зробіть вибір.

Якщо з'являється спливаюче меню...



- Щоб вийти зі спливаючого меню, натисніть RETURN.
- Для введення часу/числових значень, дивіться наступне.

Введення часу/числових значень

Натисніть Δ/∇ , щоб змінити числове значення, після чого натисніть $◀/▶$ для переходу до наступного запису.

- При кожному натисненні на кнопки Δ/∇ , числове значення збільшується/зменшується на одиницю.
- Після введення числових значень, натисніть ENT (ввід).
- Немає потреби у введенні нуля або доповненні нулем (останні дві цифри у наступному прикладі).

Напр.: Пошук за часом

DVD: _: _: _ (Напр.: 1:02:00)

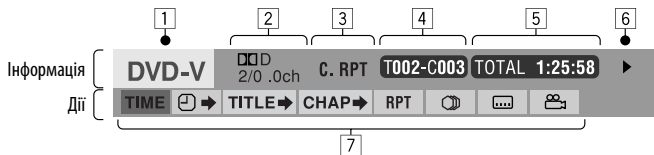
Натисніть Δ один раз, а $▶$ два рази для переходу до третього запису, натисніть Δ двічі, потім натисніть ENT (ввід).

Для того, щоб сховати екранний рядок



Екранний рядок

Напр.: DVD-Video



- 1** Тип диску
- 2**
- DVD-Video/DTS-CD: Тип формату та канал аудіосигналу
 - VCD: PBC
- 3** Режим відтворення*¹
- DVD-Video: **T. RPT:** Повторення за назвою
C. RPT: Повторення розділу
C. RPT: Повторення розділу
PG. RPT: Повтор програми
- DVD-VR: **T. RPT:** Повторення доріжки
F. RPT: Повторення папки
A. RND: Всі у випадковому порядку
F. RND: Папка у випадковому порядку
- DivX/MPEG Video: **T. RPT:** Повторення доріжки
A. RND: Всі у випадковому порядку
- VCD*²: **T. RPT:** Повторення доріжки
A. RND: Всі у випадковому порядку
- 4** Інформація стосовно відтворення
- T002-C003** Поточна назва/розділ
PG001 C002 Поточна програма/розділ
PL001 C002 Поточний список відтворення/розділ
TRACK 01 Поточна доріжка
F001-T001 Поточна папка/доріжка
- 5** Індикатор часу
- TOTAL** Час, що минув з початку відтворення диску (Для дисків DVD-Video: час, що минув з початку відтворення поточної назви/програми/списку відтворення.).
T. REM DVD-Video/DVD/VR: Час, що залишився до закінчення відтворення даної назви/програми/списку відтворення
VCD: Час, що залишився до закінчення відтворення диску
TIME Час, що минув з початку відтворення поточного розділу/доріжки*³
REM Час, що залишився до закінчення відтворення поточного розділу/доріжки*³

- 6** Стан відтворення
- ▶▶ Відтворення
 - ▶▶ / ◀◀ Пошук у прямому/зворотному напрямку
 - ▶ / ◀ Уповільнений рух у зворотному/прямому напрямку
 - ⏸ Пауза
 - Зупинка
- 7** Значки, що позначають дії
- TIME** Змінити вигляд індикатора часу (див. пункт **5**)
- ⏪ ➡ Пошук за часом (Введіть час, що минув з початку відтворення поточної назви/програми/списку відтворення або диска.)
- TITLE** ➡ Пошук назви (за її номером)
- CHAP** ➡ Пошук розділу (за її номером)
- TRACK** ➡ Пошук доріжки (за її номером)
- 🔊 Змінити мову звукової доріжки або аудіоканал
- 📄 Зміна мови субтитрів або вимкнення субтитрів
- 📺 Змінити кут перегляду
- RPT** Відтворення з повтормом*¹
- RND** Відтворення у випадковому порядку*¹

*¹ Для відтворення з повтормом або відтворення у випадковому порядку, дивіться також сторінку 15.

*² При відключеному режимі PBC.

*³ Ця функція не використовується для дисків DVD-VR.

Дії, що виконуються за допомогою екрану керування

(DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

Ці операції можна виконувати за допомогою пульта дистанційного керування, а слідкувати за ними на моніторі.

1 Відображення екрану керування.

DivX/MPEG Video: Натисніть **■** під час відтворення.
MP3/WMA/WAV/CD: Автоматично з'являється під час відтворення.

2 Виберіть стовпець "Folder" або стовпець "Track" (за виключенням, коли використовується CD).



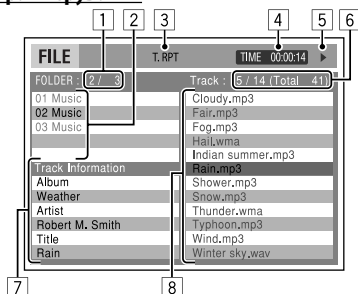
3 Виберіть папку або доріжку.



4 Розпочніть відтворення

DivX/MPEG Video: Натисніть кнопку ENT (ввід) або **▶/||**.
MP3/WMA/WAV/CD: Відтворення почнеться автоматично.

Екран керування



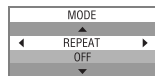
Напр.: Диск MP3/WMA/WAV

- 1 Поточний номер папки/загальна кількість папок
- 2 Список папок з поточною папкою, яку було вибрано
- 3 Обраний режим відтворення
- 4 Час, що минув з початку відтворення поточної доріжки
- 5 Значки, що позначають дії (▶, ■, ||, ▶▶, ◀◀)
- 6 Номер поточної доріжки/загальна кількість доріжок у поточній папці (загальна кількість доріжок на диску)

- 7 Інформація щодо доріжки
- 8 Список доріжок з поточною доріжкою, яку було обрано

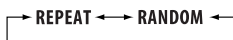
Для вибору режиму відтворення

1 Під час відображення екрану керування...



Екран вибору режиму відтворення з'являється при виборі списку папок на екрані керування.

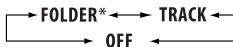
2 Вибрати режим відтворення.



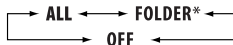
3 Виберіть пункт.



REPEAT:



RANDOM:



Режим	Функції відтворення
F. RPT (повторення папки):	Повторити відтворення поточної папки
T. RPT (повторення доріжки):	Повторити відтворення поточної доріжки
A. RND (всі у випадковому порядку):	Відтворити у випадковій послідовності всі доріжки
F. RND (папка у випадковому порядку):	Відтворити у випадковому порядку всі доріжки з поточної папки, потім - доріжки з наступної папки

4 Підтвердіть вибір.



* Не дозволяє робити вибір для DivX/MPEG Video.

Дії, що виконуються за допомогою списку, що виводиться на екран

(DVD-VR/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

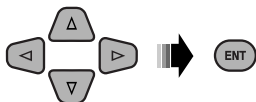
Ці операції можна виконувати за допомогою пульта дистанційного керування, а слідкувати за ними на моніторі.

Перед відтворенням, можна вивести на екран список папок/доріжок для підтвердження змісту та початку відтворення доріжки.

1 Виведіть список на екран під час зупинки відтворення.

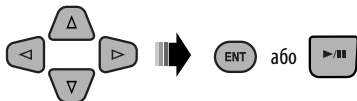


2 Виберіть запис зі списку папок.



- З'явиться список доріжок, розміщених у вибраній папці.
- Для повернення до списку папок, натисніть RETURN.

3 Оберіть доріжку, яку потрібно відтворити.



- MP3/WMA/WAV: З'являється екран керування (див. стор. 20).

Екран списку (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

Folder: 153/240		Track: 154/198		Page: 4/ 6	
fol130	fol140	fol150	fol160		
fol131	fol141	fol151	fol161		
fol132	fol142	fol152	fol162		
fol133	fol143	fol153	fol163		
fol134	fol144	fol154	fol164		
fol135	fol145	fol155	fol165		
fol136	fol146	fol156	fol166		
fol137	fol147	fol157	fol167		
fol138	fol148	fol158	fol168		
fol139	fol149	fol159	fol169		

Напр.: Список папок

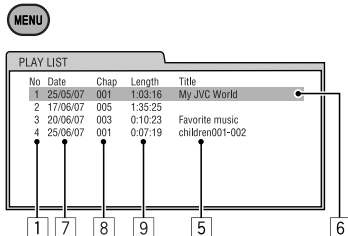
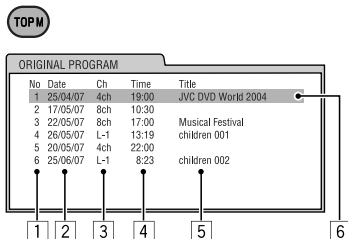
- Поточний номер папки/загальна кількість папок
- Номер поточної доріжки/загальна кількість доріжок у поточній папці

- Поточна сторінка/загальна кількість сторінок у списку
- Поточна папка/доріжка (виділений рядок)

Екран списку (DVD-VR)

У будь-який час при програванні дисків DVD-VR можна використовувати початкову програму або список відтворення з записаними на них даними.

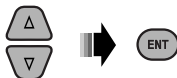
- Виберіть екран зі списком.



- № програми/списку відтворення
- Дата запису
- Джерело запису (ТВ канал, вхідне рознімання обладнання для запису та інше).
- Час початку запису
- Назва програми/списку відтворення*
- Поточний вибір (виділений рядок)
- Запис дати списку відтворення
- Кількість розділів
- Час відтворення



* Назва початкової програми або списку відтворення може не відображатися, в залежності від обладнання для запису.

- Виберіть запис зі списку.



Прослуховування інших зовнішніх компонентів

Ви можете підключити зовнішній компонент до гнізда вхідного сигналу AUX (зовнішній), розташованого на панелі керування.

1		Виберіть пункт "AUX IN".
2	—	Ввімкніть приєднаний пристрій та почніть відтворення треків з обраного джерела.
3		Регулювання гучності.
4	—	Відрегулюйте звук за потребою (див. нижче та стор. 23).

УКРАЇНА

Приєднання зовнішнього пристрою до гнізда вхідного сигналу AUX



Вибір запрограмованих режимів звучання

Можна вибрати запрограмований режим звучання, який краще підходить до музичного жанру (с-EQ: користувальницькі налаштування еквалайзера).

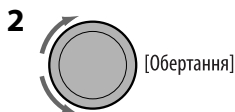
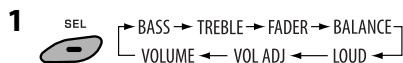
1		—
2		Оберіть запрограмований режим звучання, який краще підходить до музичного жанру (с-EQ: користувальницькі налаштування еквалайзера).

Запрограмоване налаштування для кожного режиму звучання

Режим звучання	Запрограмоване значення		
	BAS (низькі частоти)	TRE (високі частоти)	LOUD (гучність)
USER	00	00	OFF
ROCK	+03	+01	ON
CLASSIC	+01	-02	OFF
POP	+04	+01	OFF
HIP HOP	+02	00	ON
JAZZ	+02	+03	OFF

■ Налаштування звуку

Ви можете налаштувати звукові характеристики якнайліпше за вашим сприйняттям.



BASS *1 Налаштування низьких частот.	від -06 до +06
TREBLE *1 Налаштування високих частот.	від -06 до +06
FADER *2 Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.	від R06 до F06
BALANCE Налаштування вихідного балансу звучання лівої і правої колонок.	від L06 до R06

LOUD *1 (гучність) Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності.	LOUD ON або LOUD OFF
VOL ADJ *3 (регулювання гучності) Регулювання та збереження у пам'яті автоматичних налаштувань рівня гучності для кожного джерела сигналу у порівнянні з рівнем гучності FM-радіо.	від -05 до +05, первісна: 00
VOLUME Регулювання гучності.	від 00 до 50 або від 00 до 30*4

*1 Після налаштування низьких, високих частот або гучності, всі зроблені налаштування запам'ятовуються для щойно обраного звукового режиму (с-EQ), включаючи "USER".

*2 При використанні системи з двома колонками, встановіть мікшер на "00".

*3 Налаштування режиму FM змінити неможливо. З'являється напис "FIX".

*4 Залежить від встановленого коефіцієнту підсилювання. (Докладніше див. стор. 25)

Загальні параметри — PSM

Можна змінювати режими PSM (режими переважних налаштувань), що наведені у таблиці нижче та на сторінці 25.

1 Увійдіть у режим налаштування PSM.



2 Виберіть режим PSM.



3 Виберіть або відрегулюйте вибраний режим PSM.



4 Повторіть етапи 2 і 3, щоби налаштувати інші режими PSM (у разі необхідності).

5 Кінець процедури.



Індикація	Режим (_: Первісна)	Налаштування, [посилання на сторінку]
DEMO Демонстрація функцій дисплею	<ul style="list-style-type: none">• DEMO ON• DEMO OFF	: Демонстраційний режим буде активізовано автоматично при відсутності дій протягом 20 секунд, [5]. : Відміняє.
CLOCK DISP *1 Показ часу	<ul style="list-style-type: none">• CLOCK ON• CLOCK OFF	: Час буде відображатися на дисплеї кожного разу при відключенні живлення. : Відміняє; після натиску DISP на дисплеї буде відображатися час протягом близько 5 секунд, якщо відключене живлення, [5].
CLOCK HOUR Налаштування годин	0 – 23 (1-12)	[Первісна: 0 (0:00)], [5].
CLOCK MIN Налаштування хвилин	00 – 59	[Первісна: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Режим показу часу	<ul style="list-style-type: none">• 24 HOUR• 12 HOUR	: Щодо встановлення див. також стор. 5.
CLOCK ADJ *2 Налаштування годинника	<ul style="list-style-type: none">• AUTO• OFF	: Вбудований годинник налаштується автоматично за даними СТ (точного часу) у сигналі RDS. : Відміняє.

Індикація	Режим (_: Первісна)	Налаштування, [посилання на сторінку]
AF-REG *2 Приєм на альтернативній частоті / регіональний варіант станції прийому	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Коли сигнали, що приймаються, слабшають, система переключиться на іншу станцію або сервіс (програма якої може відрізнятись від тієї, що приймається), [12]. : Коли сигнали, що їх приймає система, стають слабкими, система переключиться на іншу станцію, що транслює ту ж саму програму. : Відмінняє.
PTY-STANDBY PTY у режимі очікування	OFF , PTY-коди (див. стор. 11)	: Вмикає режим прийому вибраних програм у режимі очікування з одним з PTY-кодів, [11, 12].
TA VOLUME Рівень звуку при прийомі повідомлень про стан дорожнього руху	VOLUME 00 – VOLUME 50 (або VOLUME 00 – VOLUME 30) *3	[Первісна: VOLUME 15], [12].
P-SEARCH *2 Пошук програми	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Активізує пошук програми, [12]. : Відмінняє.
DIMMER Затемнювач	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Затемнює освітленість дисплею та кнопок. : Відмінняє.
TEL MUTING Тимчасове вимкнення звуку	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • MUTING OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Виберіть будь-який режим, що вмикає звук на час розмови по мобільному телефону. : Відмінняє.
SCROLL *4 Скролінг	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Одноразово прокручує виведену на екран інформацію. : Повторює скролінг (з 5-секундними інтервалами). : Відмінняє. • Якщо натиснути на кнопку DISP та утримувати її більше однієї секунди, почнеться скролінг дисплею незалежно від режиму.
TAG DISPLAY Показ тегу	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Показує інформацію з тега під час програвання треків MP3/WMA/WAV. : Відмінняє.
AMP GAIN Регулювання коефіцієнту підсилювання	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER • HIGH POWER 	<ul style="list-style-type: none"> : VOLUME 00 – VOLUME 30. (Вибирайте цей режим аби не пошкодити колонки, якщо їхня максимальна потужність менша ніж 50 Вт.) : VOLUME 00 – VOLUME 50.
IF BAND Селективність по проміжній частоті	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Підвищує селективність тюнеру для зменшення шумових перешкод між суміжними станціями. (Стереоефект може бути втрачений). : Залежить від шумових перешкод, які надходять від суміжних станцій, але якість звучання не буде погіршено і залишиться стереоефект.

*1 Якщо живлення не припиняється поворотом ключу запалювання вашого авто, рекомендується вибрати "CLOCK OFF" задля економії акумулятора авто.

*2 Тільки для станцій RDS FM

*3 Залежить від встановленого коефіцієнту підсилювання "AMP GAIN".

*4 Деякі букви чи символи не будуть відображатися коректно (або їх не буде зовсім) на дисплеї

Меню налаштувань диска

Ці операції можна виконувати за допомогою пульта дистанційного керування, а слідкувати за ними на моніторі.

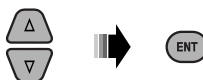
1 Увійдіть у меню налаштувань диска під час зупинення.



2 Виберіть меню.



3 Виберіть елемент, налаштування якого ви бажаєте розпочати.

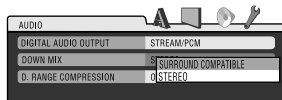
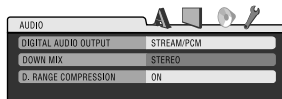
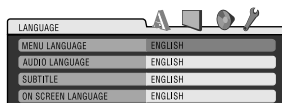


- Щоб вийти зі спливаючого меню, натисніть RETURN.


4 Виберіть один з варіантів.



Для того, щоб повернутись до нормального екрану



Пункти	Режим	Налаштування
LANGUAGE	MENU LANGUAGE	Виберіть первісну мову меню диска. Див. також "Коди мов" на стор. 32.
	AUDIO LANGUAGE	Виберіть первісну мову для аудіо. Див. також "Коди мов" на стор. 32.
	SUBTITLE	Виберіть первісну мову субтитрів або скауйте субтитри (виберіть OFF). Див. також "Коди мов" на стор. 32.
	ON SCREEN LANGUAGE	Виберіть мову відображення на екрані.

Пункти	Режим	Налаштування
PICTURE	MONITOR TYPE	<p>Виберіть тип монітору для перегляду у широкому форматі зображення.</p> <p>16:9 4:3 LETTERBOX 4:3 PAN SCAN</p> 
	OSD POSITION	<p>Виберіть розташування екранного рядка на моніторі.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Верхнє положення • 2 : Нижнє положення (Пояснення у нижній частині меню налаштувань диску зникнуть).
AUDIO	DIGITAL AUDIO OUTPUT	<p>Вибрати формат сигналу, що буде поступати через рознімання DIGITAL OUT (Optical).</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF : Відмінляє. • PCM ONLY : Виберіть для підсилювача або декодера, несумісного з Dolby Digital, DTS та MPEG Audio, або при з'єднанні з пристроєм запису. • DOLBY DIGITAL/PCM : Виберіть для підсилювача або декодера, сумісного з Dolby Digital. • STREAM/PCM : Виберіть для підсилювача або декодера, сумісного з Dolby Digital, DTS та MPEG Audio.
	DOWN MIX	<p>При відтворенні багатоканального диску, ці налаштування впливають на сигнал, що поступає на гнізда лінійного виходу (та на цифрове з'єднання, коли параметр "PCM ONLY" вибраний у пункті "DIGITAL AUDIO OUTPUT").</p> <ul style="list-style-type: none"> • SURROUND COMPATIBLE : Виберіть, щоб отримати задоволення від багатоканального оточуючого звуку при з'єднанні з підсилювачем сумісним з Dolby Surround. • STEREO : У звичайному випадку слід обирати це налаштування.
	D. RANGE COMPRESSION	<p>Насолоджуйтесь потужним звуком при низькому або середньому рівнях гучності, коли відтворюєте дані у форматі Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Виберіть для одержання ефекту від багатоканальних звукових систем (виключаючи 1 і 2- каналні системи). • ON : Виберіть для постійного застосування цієї функції.
OTHER	DivX REGISTRATION	<p>Даний прилад має свій власний реєстраційний код. При відтворенні вмісту диску, на якому було записано реєстраційний код, останній замінюється на код даного пристрою з метою захисту авторських прав.</p>
	FILE TYPE (DISC)	<p>Вибір типу файлів, які будуть відтворюватись в тому разі, якщо на диску містяться файли різних типів.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUDIO : Відтворення файлів MP3/WMA/WAV. • VIDEO : Відтворення відеофайлів DivX/MPEG Video. • AUDIO + VIDEO : Відтворення відеофайлів MP3/WMA/WAV/ DivX/MPEG Video.

Додаткова інформація про пристрій

■ Загальні несправності

Включення живлення

- Живлення можна також включити натиском на кнопку SRC в системі. Якщо джерело програвання готове, почнеться його відтворення.

Відключення живлення

- Якщо відключити живлення під час прослуховування диску, то після наступного включення живлення диск почне програватися автоматично.

■ FM/AM

Занесення станцій у пам'ять

- Під час SSM-пошуку...
 - Прийняті станції записуються під номери від №1 (найнижча частота) до №6 (найвища частота).
 - По завершенні SSM-пошуку буде здійснено автоматичне налаштування на станцію під № 1.
- При внесенні станцій у пам'ять, попередньо записана станція видаляється одночасно з записом нової станції.

■ Диск

Загальні несправності

- У даній інструкції, терміни "файл" та "доріжка" вживаються як взаємозамінні.
- Якщо на одному й тому ж диску записані файли різних типів, пристрій може відтворювати тільки файли, що асоційовані з аудіо CD (CD-DA).

Як вставляти диск

- Коли диск покладено невірною стороною, на екрані мають по черзі з'являтися написи "PLEASE" (будь ласка) та "EJECT" (вийміть диск). Натисніть ▲ щоб витягти диск.

Висування диску

- Якщо диск після висування не буде забрано протягом 15 секунд, він автоматично буде втягнений знов у звантажувальний отвір для захисту від пилу. Відтворення почнеться автоматично.
- Після того, як диск висунеться, на дисплеї з'явиться надпис "NO DISC" ("диску немає"), і використання деяких кнопок унеможливиться. Вставте інший диск, або натисніть SRC ("джерело"), щоби вибрати інше джерело прослуховування.

Відтворення дисків одноразового/багаторазового запису

- Пристрій може розпізнати у сумі 5 000 файлів і 250 папок (максимальна кількість файлів у папці 999).
- Система здатна розпізнати імена файлів/папок довжиною до 25 символів.
- Користуйтеся дисками тільки з завершеними сесіями запису.
- Система може програвати багатосесійні диски; однак незавершені сесії будуть пропускатися під час програвання.
- Пристрій може не відтворювати деякі диски або файли з причини їх характеристик чи умов запису.
- Диски багаторазового запису можуть потребувати більше часу на зчитування.

Відтворення файлів DVD-VR

- Для більш детального ознайомлення з форматом DVD-VR і списком відтворення, звертайтеся до інструкцій, що входять до комплекту пристроїв запису.

Відтворення файлів MP3/WMA/WAV

- Максимальна кількість символів для назв папок та файлів становить 25 символів; 128 символів – для MP3/WAV та 64 символів – для інформації тегу WMA.
- Система може програвати файли з розширеннями <.mp3>, <.wma> та <.wav> (незалежно від регістру літер—верхнього чи нижнього).

- Ця система може показувати назви альбомів, імена артистів (виконавців) та теги (версії 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, або 2.4) для файлів MP3/WMA/WAV.
- Ця система може відобразити лише однобайтові символи. Інші символи будуть відображатися некоректно.
- Ця система може програвати файли, записані у режимі VBR (з мінливим бітрейтом). Файли, записані у режимі VBR, дають невірну індикацію часу, що минув з початку відтворення.
- Ця система не може програвати наступні файли:
 - MP3-файли, закодовані у форматі MP3і та MP3 PRO.
 - MP3-файли, закодовані у стандарті Layer 1/2.
 - WMA-файли, закодовані у безвратному, професійному та голосовому форматі.
 - WMA-файли, створені не на базі Windows Media® Audio.
 - WMA-файли, захищені від копіювання за допомогою DRM.
 - Файли даних, такі як ATRAC3, та ін.
 - Файли AAC та OGG.

Відтворення файлів DivX

- Система може програвати файли DivX з розширеннями <.divx>, <.div>, <.avi> (незалежно від регістру літер—верхнього чи нижнього).
- Пристрій підтримує медіафайли формату DivX, <.divx> або <.avi>.
- Пристрій може відобразити унікальний код реєстрації—DivX Video-on-Demand (VOD—вид цифрової системи захисту прав). Для активізації та отримання подальшої інформації, завітайте на <www.divx.com/vod>.
- Аудіопотік має відповідати стандартам MP3 або Dolby Digital.
- Система не підтримує формат GMC (Global Motion Compression)
- Файли, що були записані з кодуванням у режимі черзрядкової розгортки, можуть відтворюватись некоректно.
- Ця система не може програвати наступні файли:
 - Файли кодовані кодеками відмінними від кодека DivX.
- Якщо ви бажаєте більше дізнатися про DivX, відвідайте <<http://www.divx.com>>.

Програвання відеофайлів MPEG

- Пристрій може відтворювати відеофайли MPEG з розширенням <.mpg>, <.mpeg> та <.mod>*.
- * Розширення <.mod> використовується для запису файлів MPEG-2 у відеокамерах JVC Everio.
- Потокове відтворення звуку повинно бути сумісним з MPEG1 Audio Layer 2.
- Пристрій не може програвати наступні файли:
 - файли WMV (Windows Media Video)
 - файли формату RM (Real Media)

Зміна джерела

- Якщо ви змінюєте джерело, програвання також зупиняється (але диск не висувається). Якщо наступним разом ви обираєте "DISC" як джерело програвання, воно почнеться з того місця, де було зупинено раніше.

Загальні параметри—PSM

- Якщо змінити параметр підсилювання "AMP GAIN" з "HIGH POWER" (висока потужність) на "LOW POWER" (низька потужність) при рівні гучності, вищому за "VOLUME 30", система автоматично змінить рівень на "VOLUME 30".

Меню налаштувань диску

- Якщо вибрана мова не співпадає з мовою диску, оригінальна мова автоматично використовується як первинна мова. Крім цього, для деяких дисків, вибір первісної мови не буде працювати так, як було встановлено при внутрішньому програмуванні диску.
- При виборі формату "16:9" і перегляді фільмів, записаних із співвідношенням сторін 4:3, зображення буде дещо зміненим через необхідність перерахунку його ширини.
- Навіть, якщо вибраний розмір "4:3 PAN SCAN", розмір екрану буде залишатися "4:3 LETTERBOX" для деяких дисків.

Продовження на наступній сторінці

Про звукові сигнали, що виводяться через рознімання з тильного боку

• **Через аналогові вихідні рознімання (Speaker out/LINE OUT):**

2-канальний сигнал. При відтворенні багатоканального цифрового диску, багатоканальні сигнали конвертуються у двоканальні. Неможливо відтворювати звук у форматі DTS. (AUDIO—DOWN MIX: (див. стор. 27).







• **Через рознімання DIGITAL OUT (optical):**

Цифрові сигнали (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) виводяться через це рознімання. (Для додаткової інформації, див. таблицю на стор. 31.)




Для відтворення багатоканального звуку, наприклад Dolby Digital, DTS та MPEG Audio, підключіть підсилювач або декодер, сумісний з цими стандартами, до цифрового з'єднання та встановіть правильно параметр "DIGITAL AUDIO OUTPUT". (див. стор. 27).

Екранні допоміжні значки

Під час відтворення, наступні допоміжні значки можуть з'являтися на моніторі на деякий час.

-  : Відтворення
-  : Пауза
-  : DVD-Video/VCD: Уповільнене відтворення уперед
-  : DVD-Video: Уповільнене відтворення у зворотному напрямку
-  : Пошук у прямому напрямку
-  : Пошук у зворотному напрямку

DVD: Наступні піктограми з'являються на початку перегляду епізодів, що містять:

-  : Багатомовні субтитри
-  : Багатомовні аудіофайли
-  : Перегляд під різними кутами

Доступні символи на екрані

- Доступні символи
- Символи, що з'являються на екрані.

A	B	V	G	D	E	J	Z	I	Y	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U	F	X	C	C	Ш
Я	Б	В	Г	Д	Е	Є	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
Ш	'	И	Ь	Э	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф	Г	Н	Т	К	Л	М	Н	О	Р	Q		
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	місце	
Р	Ѕ	Т	У	У	W	Х	У	З	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	--	/	{	}		

Вихідні сигнали через рознімання DIGITAL OUT

Вихідні сигнали можуть бути різними в залежності від значення налаштування "DIGITAL AUDIO OUTPUT" у меню налаштувань (див. стор. 27).

Відтворення диску	Вихідний сигнал			
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/ PCM	PCM ONLY	OFF
DVD-Video 48 кГц, 16/20/24 біт Linear PCM	48 кГц, 16 біт стерео Linear PCM *			OFF
	96 кГц, Linear PCM			
	Dolby Digital		48 кГц, 16 біт стерео Linear PCM	
	DTS			
	MPEG Audio		48 кГц, 16 біт стерео Linear PCM	
	Аудіо CD, Відео CD			
44,1 кГц, 16 біт стерео Linear PCM / 48 кГц, 16 біт стерео Linear PCM			OFF	
Аудіо CD з DTS			бітовий потік DTS	
DivX	Dolby Digital		48 кГц, 16 біт стерео Linear PCM	
	MPEG Audio		32/44,1/48 кГц, 16 біт Linear PCM	
MPEG			44,1/48 кГц, 16 біт Linear PCM	
MP3/WMA			32/44,1/48 кГц, 16 біт Linear PCM	
WAV			44,1 кГц, 16 біт стерео Linear PCM	

* Диски, що не мають захисту авторських прав, використовують розрядність 20/24 біт (при їхньому первинному бітрейті) для виводу цифрових сигналів на цифрове рознімання DIGITAL OUT.

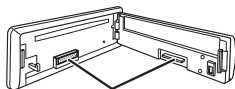
Коди мов

Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова
AA	Афар	FA	Перська	KK	Казахська	NO	Норвезька	ST	Сесото
AB	Абхазька	FI	Фінська	KL	Гренландська	OC	Окситанська	SU	Суданська
AF	Африкаанс	FJ	Фіджі	KM	Камбоджійська	OM	(Афан) Оромо	SW	Суахілі
AM	Амехарська	FO	Фарерська	KN	Канадська	OR	Орія	TA	Тамільська
AR	Арабська	FY	Фризська	KO	Корейська (KOR)	PA	Пенджабська	TE	Телугу
AS	Ассамська	GA	Ірландська	KS	Кашмірі	PL	Польська	TG	Таджицька
AY	Аймара	GD	Гаельська шотландська	KU	Курдська	PS	Пушту	TH	Тайська
AZ	Азербайджанська	GL	Галісійська	KY	Киргизька	QU	Кечуа	TI	Тігринья
BA	Башкірська	GN	Гуарані	LA	Латинська	RM	Ретороманська	TK	Туркменська
BE	Білоруська	GU	Гуджараті	LN	Лінгала	RN	Корунді	TL	Тагальська
BG	Болгарська	HA	Гауса	LO	Лаоська	RO	Румунська	TN	Тсвана
BH	Біхарі	HI	Хінді	LT	Литовська	RW	Кіньяруанда	TO	Тонга
BI	Біслама	HR	Хорватська	LV	Латиська	SA	Санскрит	TR	Турецька
BN	Бенгальська, Бангла	HU	Угорська	MG	Малагасійська	SD	Сінді	TS	Тсонга
BO	Тібетська	HY	Вірменська	MI	Маорі	SG	Санго	TT	Татарська
BR	Бретонська	IA	Інтерлінгва	MK	Македонська	SH	Сербохорватська	TW	Тві
CA	Каталонська	IE	Інтерлінгве	ML	Малаялам	SI	Сингальська	UK	Українська
CO	Корсиканська	IK	Інупіак	MN	Монгольська	SK	Словацька	UR	Урду
CS	Чеська	IN	Індонезійська	MO	Молдавська	SL	Словенська	UZ	Узбецька
CY	Валійська	IS	Ісландська	MR	Маратхі	SM	Самоанська	VI	В'єтнамська
DZ	Бутанська	IW	Іврит	MS	Малайська (MAY)	SN	Шона	VO	Волапюк
EL	Грецька	JA	Японська	MT	Мальтійська	SO	Сомалійська	WO	Волоф
EO	Есперанто	JL	Ідиш	MY	Бірманська	SQ	Албанська	XH	Коса
ET	Естонська	JW	Яванська	NA	Науру	SR	Сербська	YO	Йоруба
EU	Баскська	KA	Грузинська	NE	Непальська	SS	Свазі	ZU	Зулу

Обслуговування

■ Як чистити з'єднувачі

Часте від'єднання з'єднувачів погіршує їх стан. Для зменшення ризику виведення з ладу періодично обережно протирайте з'єднувачі ватним тампоном або тканиною, змоченою у спирті, аби не пошкодити їх.



З'єднувач

■ Конденсація вологи

Волога може конденсуватися на лінзі всередині системи у наступних випадках:

- Після запуску в машині обігрівача.
- Коли в салоні машини стане дуже сиро.

У цих випадках система може дати збій. У цьому випадку витягніть диск та залиште систему включеною на декілька годин, допоки волога не випариться.

■ Як поводитися з дисками

Виймаючи диск з коробки, натисніть на утримувач усередині коробки по центру та витягніть диск вгору, тримаючи його за вінець.

Центральний утримувач



- Завжди тримайте диск за вінець. Не торкайтеся його робочої поверхні.

Вкладаючи диск у коробку, легко вставте його навколо центрального утримувача (друкованою поверхнею догори).

- Завжди зберігайте диски у коробках.

■ Чищення дисків

Забруднений диск може програтись некоректно.

Якщо диск забруднився, протріть його м'якою тканиною прямими рухами від центру до краю.



- Не використовуйте ніякий розчинник (наприклад, очищувач для звичайних плівок, спрей, розчинник, бензин та ін.) для чищення дисків.

■ Програвання нових дисків

Нові диски можуть мати деякі нерівності навколо внутрішнього та зовнішнього країв. Якщо спробувати вставити такий диск у систему, вона може не прийняти його.



Для усунення цих нерівностей, потріть краї олівцем або кульковою ручкою.

Не користуйтеся наступними дисками:

Малий компакт-диск (8 см)



пошкобленими дисками



Наліпка та залишок наліпки



Клейка етикетка



диск має незвичайну форму



C-thru Disc (напівпрозорий диск)



Прозорі або напівпрозорі елементи робочої поверхні для запису



Пошук та усунення несправностей

Те, що здається проблемою, не завжди виявляється серйозним. Перш ніж телефонувати до сервісного центру, спробуйте наступне.

	Симптом	Засоби виправлення/Причини
Загальні	• З колонок не чути звук.	• Налаштуйте гучність до оптимального рівня. • Перевірте шнури та з'єднання.
	• Пристрій не працює взагалі.	Повторно налаштуйте систему (див. стор. 3).
FM/AM	• Автоматичне програмування станцій SSM не функціонує.	Програмуйте станції вручну.
	• Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.	Приєднайте міцно провід антени.
Диски взагалі	• Диск не відтворюється.	Вставте диск правильно.
	• Диск не можна ані програти, ані висунути.	• Розблокуйте диск (див. стор. 13). • Виконайте примусове висування диску (див. стор.3).
	• Неможливо відтворити диски одноразового/багаторазового запису.	• Вставте диск з завершеною сесією запису.
	• Доріжки на дисках одноразового/багаторазового запису не можна пропускати.	• Закрийте сесію на дисках на тому ж пристрої, на якому було виконано їхній запис.
	• Диск не розпізнається.	Виконайте примусове висування диску (див.стор.3).
	• Звук та зображення інколи перериваються або спотворюються.	• Зупиняйте відтворення на поганих ділянках доріг. • Змініть диск. • Перевірте шнури та з'єднання.
	• Не має зображення на моніторі при відтворенні (DVD-Video/DivX/MPEG/VCD).	Провід ручного гальма підключено неналежним чином. (Див. "Керівництво зі встановлення та з'єднання")
	• На моніторі взагалі не має зображення.	• Приєднайте відео-провід належним чином. • Виберіть правильний вхід на моніторі.
• Бокові частини зображення відсутні на екрані монітора.	Встановіть розмір зображення "4:3 LETTERBOX" (див. стор. 27).	

	Симптом	Засоби виправлення/Причини
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	• Диск не відтворюється.	• Змініть диск. • Застосуйте засоби запису, що відповідають вимогам. Те ж стосується й дисків (див. стор. 4). • Додайте до імен файлів розширення <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma> або <.wav> .
	• Чути шум.	Перейдіть на наступну доріжку або змініть диск.
	• Доріжки програватимуться не в тому порядку, у якому ви передбачали їхнє програвання.	Порядок програвання визначається під час запису файлів.
	• Потрібний більший час для зчитування.	Час зчитування змінюється в залежності від складності конфігурації папки або файлу. Не використовуйте дуже багато ієрархії та папок.
	• Немає звуку при наявності зображення під час відтворення файлів DivX/MPEG Video.	• Запишіть звукові доріжки з використанням звукового потоку MP3 або Dolby Digital для файлів DivX. • Запишіть звукові доріжки з використанням звукового потоку MPEG1 Audio Layer 2 для файлів MPEG Video.
	• Час, що минув з початку відтворення, показується невірно.	Це іноді відбувається під час відтворення. Все залежить від того, як доріжки були записані на диск.
	• На дисплеї по черзі з'являються написи "PLEASE" та "EJECT" ("будь ласка" та "вийміть").	Вставте диск, що містить доріжки відповідних форматів.
• Символи відображаються некоректно (наприклад, назва альбому).	Ця система може відображати тільки літери (латинської абетки або кирилиці у верхньому регістрі), цифри та обмежену кількість символів.	

- Виготовлено за ліцензією від Dolby Laboratories. Dolby та подвійний-D символ є торговими марками Dolby Laboratories.
- "DTS" та "DTS Digital Out" є зареєстрованими торговельними марками компанії DTS, Inc.
- "DVD Logo" є торговою маркою DVD Format/Logo Licensing Corporation, зареєстрованою у США, Японії та інших країнах.
- DivX, DivX Ultra Certified, та споріднені логотипи є торговими марками DivX, Inc. та використовуються за наявності ліцензії.
- Офіційний сертифікований продукт DivX® Ultra
- Програє усі версії відеофайлів DivX® (включаючи DivX® 6) з посиленою функцією програвання мультимедійних файлів DivX® та формату DivX® Media
- Microsoft та Windows Media є або зареєстрованими торговими марками, або торговими марками корпорації Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.

Характеристики

УКРАЇНА

АУДІО ПІДСИЛЮВАЧ

АУДІО ПІДСИЛЮВАЧ	Максимальна вихідна потужність:	Передні/задні колонки:	50 Вт на канал	
	Тривала вихідна потужність (ефективна):	Передні/задні колонки:	19 Вт на канал на 4 Ом, від 40 Гц до 20 000 Гц при не більш ніж 0,8% загальних нелінійних викривлень	
	Імпеданс навантаження:		4 Ом (допускається 4 Ом - 8 Ом)	
	Діапазон регулювання тону:	Низькі частоти:	±12 дБ при 100 Гц	
		Високі частоти:	±12 дБ при 10 кГц	
	Співвідношення "сигнал/шум":		70 дБ	
	Рівень вихідного сигналу звуку:	Цифровий (DIGITAL OUT: Optical):	Довжина хвилі сигналу: 660 нм Рівень вихідного сигналу: від -21 dBm до -15 dBm	
		Вихідний рівень/імпеданс:	2,5 В/20 кОм навантаження (за повною шкалою)	
		Вихідний імпеданс:	1 кОм	
	Система передачі кольорів:		PAL	
Відео-вихід (комбінований):		1 В між піками/75 Ом		
Інші рознімання:	AUX (зовнішнє) гніздо вхідного сигналу			

ТЮНЕР

ТЮНЕР	Частотний діапазон:	FM1/FM2:	87,5 МГц – 108,0 МГц	
		FM3	65,00 МГц – 74,00 МГц	
		AM:	MW (CX) 522 кГц – 1 620 кГц LW (DX): 144 кГц – 279 кГц	
	FM-тюнер:	Реальна чутливість:	11,3 дБ на 1 фВт (1,0 мкВ/75 Ом)	
		50 дБ чутливості при заданому співвідношенні "сигнал/шум":	16,3 дБ на 1 фВт (1,8 мкВ/75 Ом)	
		Селективність альтернативного каналу (400 кГц):	65 дБ	
		Частотні характеристики:	40 Гц – 15 000 Гц	
		Розділення стереоканалів:	30 дБ	
	Тюнер AM-діапазону:	Чутливість:	20 мкВ	
		Селективність:	35 дБ	

СЕКЦІЯ ПРОГРАВАЧА DVD/CD ДИСКІВ	Система виявлення сигналу:		Безконтактне оптичне знімання (напівпровідниковим лазером)	
	Кількість каналів:		2-канальний (стерео)	
	Частотні характеристики:	DVD, $f_s=48$ кГц/96 кГц:		16 Гц – 22 000 Гц
		CD, частота дискретизації=44,1 кГц:		16 Гц – 20 000 Гц
	Динамічний діапазон:		96 дБ	
	Співвідношення "сигнал/шум":		98 дБ	
	Коефіцієнт детонації:		менший за межу вимірювання	
	DivX/MPEG Video:	Відео:	Макс. роздільна здатність:	720 × 480 пікселів (30 кадрів/с) 720 × 576 пікселів (25 кадрів/с)
			Аудіо:	Бітрейт:
		Частота дискретизації: DivX:		MPEG-1: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц MPEG-2: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц
		Частота дискретизації: MPEG Video:	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	
	MP3:	Бітрейт:		32 кбіт/с – 320 кбіт/с
		Частота дискретизації:		MPEG-1: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц MPEG-2: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц
WMA:	Бітрейт:		32 кбіт/с – 320 кбіт/с	
	Частота дискретизації:		22,05 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	
WAV:	Бітрейт квантування:		16 біт	
	Частота дискретизації:		44,1 кГц	

ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Вимоги до живлення:		Робоча напруга: 14,4 В постійного струму (допускається від 11 В до 16 В)	
	Система заземлення:		Мінус на землю	
	Припустима робоча температура:		від 0°C – +40°C	
	Розміри (Ш x В x Д):	Установчі розміри (приблизно):		182 мм × 52 мм × 159 мм
		Розміри панелі (приблизно):		188 мм × 58 мм × 13 мм
Вага (приблизно):		1,4 кг (без допоміжних пристроїв)		

Конструкція та характеристики можуть змінюватися без попередження.

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднення при експлуатації?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства
обратитесь на соответствующую страницу

Маєте ПРОБЛЕМУ з функціонуванням?

Повторно налаштуйте систему

Див. сторінку “Як повторно налаштувати пристрій”

JVC

Віктор Компані оф Дженеп Лімітед

12, 3-чоме, Моріія-чо, Канагава-ку, Йокогама, Канагава 221-8520, Японія



EN, RU, UK

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

1207DTSMDTJEIN

JVC



Instructions



DVD/CD RECEIVER

KD-DV4408/KD-DV4407
